

L'écho de Louiseville

ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

42e ANNÉE - No. 45.

Louiseville. JEUDI, LE 29 AOÛT 1963.

MEMBRE



Remise de certificats à l'A.T.C.

Vingt-six employés en sont les récipiendaires

Lundi, le 22 août 1963, avait lieu à l'Hôtel du Boulevard une remise de certificats attestant les succès remportés par 26 employés de l'Associated Textiles of Canada Limited qui ont suivi les cours du soir en Eléments de Filature ou Eléments d'Armure et de Tissage.

Messieurs Jacques Bareil, Gérant de la Production de la Division de la Fabrication et André Deveau, Ingénieur Industriel de la même Division assumaient la responsabilité de ces cours qui se sont poursuivis durant une période de vingt semaines.

Les récipiendaires ont reçu leur certificat des mains de leur Chef de Département respectif.

M. William T. Murphy, Gérant de la Division de la Fabrication, M. Georges Papas, Surintendant et M. Maurice Perreault, Gérant du Personnel ont adressé la parole au groupe d'employés et de Chefs de Départements réunis pour la circonstance.

Cette remise de Certificats s'est terminée par un buffet froid gracieusement offert par la Direction de l'usine locale.

DÉCÈS DE MME ÉMILE GIGUÈRE

A Trois-Rivières, le 24 août 1963, est décédée à l'âge de 42 ans, Mme Vve Emile Giguère, née Rita Langevin, demeurant à 1818 Lajoie, Trois-Rivières.

La défunte laisse dans le deuil sa fille: Jocelyne; sa mère: Mme J.-H. Langevin; ses frères: Léo, marié à Adrienne Giguère, Maurice, marié à Isabelle Emond, le chanoine Raymond Langevin, supérieur du séminaire Sainte-Marie de Shawinigan; sa soeur: Thérèse, Soeur Marie-Raymond, des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, à Lima, Pérou; ses beaux-parents: M. et Mme Jos.-H. Giguère;

ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Henri-Paul Giguère, Mme Maurice Coutu, M. et Mme Roger Giguère, le Dr et Mme J.-J. Rinfret.

Les funérailles eurent lieu mardi le 27 août, en l'église St-Sacrement, et de là au cimetière de Louiseville, lieu de la sépulture.

Travaux de revision

Les évaluateurs ou estimateurs nommés par la ville de Louiseville pour faire la revision du rôle d'évaluation technique sont au travail. Ce sont MM. Emery Brière, François et Georges Lamy. Et le secrétaire de cette revision est M. Raymond Martin.

Président honoraire



M. Léo Doyon

M. Léo Doyon, propriétaire de la Laiterie Louiseville, a récemment été nommé président honoraire de la Jeune Chambre de Louiseville.

Il succède à ce poste à M. Maurice Perreault, gérant du personnel à l'A.T.C.

Félicitations !

UN NUMERO A RETENIR :

CA. 8-2774

Depuis une semaine environ, à cause de l'installation d'une ligne téléphonique double, le numéro d'appel de la Sûreté Provinciale, au bureau de Louiseville, a été changé pour CApital 8-2774.

On voudra bien prendre bonne note de ce changement.

A L'OCCASION DE LA FÊTE DU TRAVAIL

Nos majorettes se rendront à Berthierville, lundi prochain

CINQ AUTRES CORPS DE CADETS ET MAJORETTES SERONT AUSSI DE LA FÊTE

Lundi prochain, 2 septembre, les Majorettes de Louiseville feront leur premier voyage à l'extérieur en se rendant prendre part aux manifestations qui se dérouleront à Berthierville, à l'occasion de la Fête du Travail. Cette fête des travailleurs est organisée par la Jeune Chambre de la cité berthelaise.

La première partie du programme sera présentée dimanche soir, à compter de minuit, alors qu'un programme spécial aura lieu au Théâtre Metro. La principale vedette de ce spectacle nocturne sera Ginette Reno, vedette du disque, de la T.V. et du cabaret. Toute une pléiade d'artistes l'accompagneront sur la scène à cette occasion.

Lundi après-midi, une parade de 23 chars allégoriques défilera à travers les rues de la ville. Prendront part à ce défilé six corps de cadets et majorettes dont les fameux cadets de Shawinigan qui arrivent

d'un voyage en Europe, les Majorettes de Berthierville, les Majorettes de Louiseville, la Garde d'Honneur et les Majorettes de la paroisse St-Maxime de Sorel, les Intrépides de Joliette, etc.

Vers 4.30 heures, dans la cour du Collège, il y aura démonstration d'avions miniatures par la troupe "Les Pingouins" de Montréal.

A 5.30 heures, un souper canadien sera servi dans le parc en face de l'église paroissiale.

Les cadets de Shawinigan, qui arrivent d'une tournée européenne, donneront une démonstration de leur savoir-faire, vers 7 heures.

La soirée se clôturera sur la Place du Marché par une danse en plein air et un numéro d'acrobatie aérienne par les Intrépides de Joliette.

Tout le public de la région est invité à assister à ces démonstrations.

Le tricentenaire en vue...

On parle de préparatifs pour la célébration, en 1965, du tricentenaire de Louiseville.

Ceci paraît quelque peu prématuré, mais on n'oubliera pas que le temps fuit (TEMPUS FUGIT) rapidement et que ces aménagements requièrent des plans mûrement réfléchis, qui répondront à l'atmosphère et à l'ambiance requises, en de telles circonstances.

Il faudra bien faire, car de nombreux visiteurs viendront rendre visite, à cette occasion, à "l'Hôtesse de la Mauricie" : Louiseville !

Le Docteur Avellin Dalcourt, maire de la ville, nous déclarait qu'il a déjà quelque peu étudié le projet et qu'un comité spécial serait formé afin de voir à l'organisation des festivités qui marqueront ce tricentenaire. Une réunion des responsables de chaque mouvement ou organisation aura lieu à cet effet en octobre.

DÉCÈS DE MME É.-LOUIS BÉLAND

A Louiseville, le 24 août, est décédée à l'âge de 82 ans, Mme Edouard-Louis Béland, née Stéphanie Gravel, demeurant à 272, Petit-Bois.

Elle laisse dans le deuil trois filles : Mme Réginald Caron (Lau-

rette), Mme Guy Lesage (Yvette), Mme Marcel Caron (Jeannine) ; un fils : M. Ferdinand Béland, marié à Gertrude Lesage, tous de Louiseville, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles, sous la direction de la Maison Georges Marion, ont eu lieu hier en l'église de Louiseville.

Nos condoléances à la famille !



Sur cette photo prise à l'occasion de la remise des certificats de mérite aux employés de l'Associated Textiles of Canada Limited qui ont suivi et complété avec succès les cours du Soir apparaissent de gauche à droite : Première rangée : Messieurs Jean-Guy Bergeron, Alphonse Noël, André Deveau, William T. Murphy, Gérant de la Division de la Fabrication, George Papas, Jacques Bareil, Maurice Perreault et Benoît Bussièrès. Deuxième rangée : Messieurs

Gabriel Bergeron, Jacques Villeneuve, Pierre-Paul Beaulieu, Fabien Lescadres, Raymond Désaulniers, Reynald Désaulniers, Paul-Emile Pichette, Sylvio Lambert, Marcel Pombert, Marc Contré, Jean-Marie Touzin. Troisième rangée : Messieurs René Langlois, Roger Noël, Roger Ringuette, Jules Paul, Maurice Noël, Germain Béland, Jean-Yves Boucher, André Veillet, René Lamy, Marcel Drolet, Pierre Lenire.

MEILLEURS VOEUX À
TOUS LES OUVRIERS ET OUVRIÈRES
DE LOUISEVILLE ET LA RÉGION
À L'OCCASION DE LA FÊTE
DU TRAVAIL

La Direction de
L'Echo de Louiseville



EDITORIAL

LISEZ-MOI ÇA!

"Ça sait pas vivre !" C'est la remarque qui nous vient à l'esprit devant les attitudes qu'empruntent plusieurs d'entre nous. Nous vous laissons le soin d'analyser les causes de ce laisser-aller général qui se manifeste régulièrement dans les assemblées, fêtes ou endroits publics. Une chose se dégage assez facilement et se passe d'analyse : le manque de savoir-vivre est insupportable pour plusieurs (ça nous empêche de désespérer), il est disgracieux et surtout, ce qui pis est, il est contagieux . . .

Ceux qui ont eu l'occasion d'assister à un mariage, cet été, acquiesceront sûrement à l'énoncé qui suit. Une foule de curieux, gomme à la bouche et camera en bandoulière, se presse à la porte de l'église pour admirer, critiquer, apprécier les toilettes de la mariée et des invités. Nous n'avons rien contre cette coutume . . . haute-en-couleurs. Mais, nous en avons (et comment !) contre ceux et surtout celles qui, demeurant près de la porte et même dans le vestibule pendant la cérémonie religieuse, jasant, piaillant, ricanent et renchérissent à qui mieux mieux, comme si ils se trouvaient tout-à-coup dans un jardin zoologique. Ils réussissent parfois à couvrir la voix du célébrant. Il y a là de quoi "mettre en boule" les nerfs du gentleman le plus flegmatique! Si seulement ces indésirables pouvaient imaginer tout ce qui bouille dans la tête des assistants, ils se tairaient et, . . . rapidement. Incivisme insupportable, mais surtout, inconscience injustifiable.

Prenons maintenant la route. Les touristes américains, paraît-il, ont une peur bleue de l'ovoyer dans la circulation intense de Montréal. La plupart préfèrent laisser leur auto (plutôt que leur peau) et prennent un taxi. Et c'est peut-être sous cet aspect que Montréal et notre région ont le plus de ressemblance. Combien ne se sont jamais arrêtés sur une artère achalandée pour laisser passer une auto qui attend, depuis plusieurs instants, le moment de faire un virage à gauche ? Ceux-là, tentez au moins l'expérience une fois, c'est amusant, vous vous sentirez soudain tout autre, poli, civilisé, un vrai gentleman quoi ! Et puis, vous risquerez d'éviter un accident, causé par l'impatience de celui qui attend désespérément votre geste de courtoisie. Vous pourrez ainsi être un

héros ; sauver des vies, en gardant votre sourire.

Entrons maintenant à l'hôtel, vous voulez-bien? Les Lacordaire prendront un lait. Le grill est rempli à capacité, on avait annoncé un quatuor fameux. Pourtant la moitié de ces gens venus pour assister à un bon spectacle, sortiront quelques heures plus tard, pas plus avancés ; ils n'auront rien vu ni entendu. A mesure que les quatre chanteurs redoublent d'ardeur, eux, se voient dans l'obligation d'élever la voix, de crier à tue-tête, pour pouvoir continuer leurs conversations. L'autre moitié, celle d'en avant, intéressée par le spectacle, est prise entre deux feux (les chanteurs et les "guelards"). C'est à en perdre la tête. La veillée se termine : les chanteurs sont indignés et iront dire ailleurs quelle sorte de public ils ont trouvé ici ; les intéressés, eux, sont frustrés d'un délassement auquel ils avaient pourtant droit ; les derniers sortent, l'oeil vitreux, abrutis et épuisés . . . d'avoir trop "guelé". L'endroit tout indiqué pour ceux-là serait pourtant bien la cour d'école ; ils pourraient crier à leur guise, sans exaspérer leur entourage. A l'hôtel, ils forcent le tenancier à commander des spectacles de second ordre et des musiciens qui peuvent jouer assez fort pour couvrir leurs "engueulades", au surplus farcies de termes . . . empruntés à notre bonne Mère, la sainte Eglise. Dans tout ça, le tenancier n'est pas à blâmer ; "on ne sert pas de perles aux pourceaux". Mais que ceux-là, qui sont la cause d'un tel état de chose, ne lèvent pas le nez sur la qualité des spectacles ; c'est là leur oeuvre . . . Parfois, on serait plus justifié d'établir le critère d'admission dans les hôtels sur le civisme et le savoir-vivre que sur l'âge plus ou moins "flottant" des intéressés.

Après cette journée mouvementée, qui nous a vus au mariage, sur la route et à l'hôtel, parlons de fierté nationale ! Cette conclusion clôt d'ailleurs très bien un article de "morale-à-bras", selon l'expression d'un de mes confrères. Maintes occasions nous sont fournies d'être fiers d'appartenir à la nationalité canadienne-française. Mais, il ne suffit que de quelques unités exécrables, à qui le mot savoir-vivre est inconnu, pour que l'on préfère ardemment se réclamer d'une descendance papoue . . .

J.-P. GAGNÉ

Le congé de la Fête du Travail

Après les longs congés de fin de semaine, comme celui de la Fête du Travail, nous sommes confrontés bien souvent par des listes funèbres qui n'ont rien de réconfortant. En plus des morts les accidents routiers font des blessés, dont un certain nombre resteront infirmes pour le restant de leurs jours et seront probablement une charge pour leur famille et les sociétés de bien-être. Le fait d'être couvert par une assurance ne rend pas l'usage de ses membres à un malheureux.

A noter que pour chaque mortalité durant ces congés de fin de semaine, il y a 30 sérieusement blessés qui devront être hospitalisés et subiront une incapacité de travail. La perte moyenne par blessé s'élève à au moins \$1,000.00 !

Pour vous assurer une agréable Fête du Travail, le Président de la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, M. R.C. D'Alton, exhorte les usagers de la route à être constamment sur le qui-vive, et de ne pas se

laisser surprendre par un conducteur inapte atteint du "délire de la puissance mécanique". Ayez aussi un oeil vigilant sur les piétons, surtout sur les jeunes, qui sont souvent imprégnés de l'esprit de fête. Et . . . assurez-vous que votre comportement ne soit pas une source de danger pour autrui. Méfiez-vous des casse-cou et résistez à la tentation de les imiter.

La Ligue de Sécurité en appelle à chaque automobiliste et à chaque piéton d'accepter le défi en se montrant à la hauteur de la tâche, en pratiquant une vigilance accrue pour parer aux erreurs des autres, en faisant preuve de patience et de courtoisie — ingrédients indispensables à la prévention des accidents qui risquent de compromettre leur avenir et celui de ceux qui leur sont chers.

Pensez-y . . . tant qu'il est temps. La Loi et votre propre bien-être vous y obligent.

Ligue de Sécurité
de la Province de Québec.

Bonjour, Louiseville!

* L'été se termine officiellement le 21 septembre. La température des derniers jours porte à croire qu'il est terminé depuis longtemps. En fait, 1963 aura été une année sans été.

* Tour du Maskinongé, course de Go-Karts, tir aux pigeons d'argile, sortie des Majorettes . . . Il y en avait certes pour tous les goûts dimanche dernier en notre cité.

* Et pour ceux que ces attractions laissaient indifférents, on proposait une visite à la maison modèle qui vous libère de nombreux soucis, à condition d'avoir des sous, si si !

* En parlant du Tour du Maskinongé, les pédales inscrits nous ont donné une excellente démonstration. Mentionnons la belle tenue du courageux André Cloutier qui a réussi à compléter l'épuisante épreuve.

* Nos Majorettes, à leur première sortie, ont démontré qu'elles avaient beaucoup d'adresse. Elles en ont profité pour aller saluer leur président, M. Léo Doyon, présentement hospitalisé à l'hôpital Comtois.

* Sous peu, les usagers de Carrier & Frères ou de Provincial Transport devront se rendre au restaurant Flamingo pour se

munir de leurs billets.

* Il semble que la construction du bureau de poste soit éminente. Des sondages ont été faits récemment sur la rue St-Aimé, à cet effet.

* La saison de baseball tire à sa fin, celle de football vient de débiter . . . et l'on parle déjà de la prochaine saison de hockey. Que feront les Canadiens ? Mieux vaut s'interdire toute prédiction . . . Après tout, qui vivra verra.

* Il n'y a pas que le sport, n'est-ce pas mesdames ? On ne vous oublie pas et c'est expressément pour vous que la T.V. mettra à l'affiche toute sa kyrielle de télé-romans.

* Cette chronique ne serait pas complète si nous ne disions mot de la rentrée des classes prévue pour mardi prochain. A tous les professeurs : bon courage, à tous les élèves : bonne chance . . . ou vice-versa.

* Nous avons eu à déplorer plusieurs morts accidentelles récemment. Il est inutile de répéter et de répéter "soyez prudents" si vous, conducteurs, faites la sourde oreille et n'apportez pas votre collaboration. A la prochaine . . .

CHIROPATRICIEN

Dr L. André Lacasse

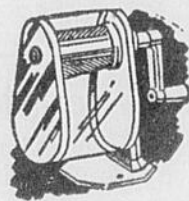
NOUVELLE ADRESSE

38 St-Laurent — CA. 8-2605

(coin St-Thomas) LOUISEVILLE

BUREAU : MARDI ET JEUDI

PREPAREZ VOS ENFANTS POUR LA RENTREE DES CLASSES . . .



— EN CHOISSANT CHEZ —

J. A. Giguère & Fils

LES ARTICLES DE PREMIERE QUALITE . . .
A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES.

● Sacs de classes pour fillettes et garçons, en imitation de cuir et en cuir véritable ● Crayons à colorier ● Coffres et étuis à crayons ● Plumes à bille de toutes les qualités

● Aiguiseurs à crayons : modèles de bureau et de poche

● Serviettes de cuir pour étudiants ● Cahiers ● Dictionnaires ● Papeterie ● Crayons automatiques et ordinaires ● Valises, etc.

ESCOMPTE SPÉCIAL ACCORDÉ AUX MARCHANDS et AUX INSTITUTRICES

ARTICLES DE BUREAUX ET LIVRES DE COMPTABILITE

J. A. Giguère & Fils

LIBRAIRES-IMPRIMEURS

MAGASIN DE 5c — 10c — 15c à \$1.00

90 St-Laurent — Tél. 8-4501 — LOUISEVILLE.

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

LA CHASSE BIENTÔT : —

La toilette des fusils est terminée, l'équipement vérifié et les "caches" sont déjà installés dans nos belles îles du Lac St-Pierre. La chasse aux canards débutera pour notre région samedi, le 21 septembre. Plusieurs de nos guides du Rang du Fleuve sont déjà retenus et on attend des chasseurs plus nombreux que jamais à St-Barthélemy.

Nous faisons partie de la zone G pour la CHASSE AUX CHEVREUILS. La saison débutera le 19 octobre pour se terminer le 24 novembre. Pour notre secteur, la CHASSE À L'ORIGNAL commencera le 5 octobre jusqu'au 14 octobre.

Pour les amateurs de nos belles forêts, la CHASSE À LA PERDRIX commence le 28 septembre jusqu'au 24 novembre. Pour le lièvre, on peut le chasser du 28 septembre jusqu'au 31 mars : aucune limite.

En plus du "Résumé des lois de la chasse" pour 1963, demandez en prenant votre permis le nouveau livret intitulé "Résumé des lois et règlements de la chasse aux oiseaux MIGRATEURS". En étudiant attentivement ces deux résumés vous vous éviterez de sérieux ennuis qui pourraient gêner votre sport favori. Devant la loi, on ne peut plaider ignorance.

Comme d'habitude, on peut se procurer son permis de chasse chez Jacques Mercure à St-Barthélemy. Sur ce, les amis, faites de beaux rêves et bonne chance !

MERCI !

Sans connaître d'avance le résultat de la grande manifestation des jeunes au terrain de jeux Bourg Joie, mercredi le 28 août, on peut prévoir que ce fut un grand succès. Nous en reparlerons la semaine prochaine.

CHS-OMER DUFRESNE

NOUVEAUTÉS

Chaussures de toutes sortes
Marchandises sèches

Tél. 885-3577 St-Barthélemy

Après cette fermeture officielle du terrain de jeux qu'il nous soit permis d'offrir nos plus sincères remerciements à la direction des Loisirs, au moniteur en chef Hervé Dupuis, dont le dévouement est inlassable, à ses aides et à tous les parents qui ont collaboré à la bonne marche de cette organisation. A l'an prochain !

DIVERS : —

FÊTE DU TRAVAIL : Lundi, le 2 septembre, les BANQUES, les MAGASINS, les SALONS de coiffure, et la plupart des ateliers seront fermés toute la journée. A tous nous souhaitons une belle température pour ce dernier congé de 1963.

IL NE RESTE DONC que trois jours pour préparer les enfants pour L'OUVERTURE DES CLASSES. Aux titulaires de nos classes et à tous les élèves nous souhaitons une excellente année !

ÉCOLE D'AGRICULTURE : — Les demoiselles qui ont suivi les cours d'été à l'Ecole d'agriculture de St-Barthélemy exposeront leurs travaux les 13 et 14 septembre. La distribution des prix aura lieu le 14 septembre à 8 heures du soir.

MARIAGE AUGER-DUMONTIER — Le 31 août mariage de M. Jacques Auger, fils de M. et Mme Jos-Ed. Auger, de St-Léon, à Mlle Hélène Dumontier, fille de M. et Mme Arthur Dumontier, de St-Barthélemy.

MARIAGE SYLVESTRE-MOREL — Le 31 août, à Montréal, mariage de M. André Sylvestre, fils de M. et Mme Aristide Sylvestre de St-Barthélemy, à Mlle Ghislaine Morel, fille de M. et Mme François Morel, de Montréal.

MARIAGE ROY-COURNOYER — Le 31 août, à Maskinongé, mariage de M. Jacques Roy, fils de M. et Mme Jean Roy de St-Barthélemy, à Mlle Lisette Cournoyer, fille de M. et Mme Paul Cournoyer, de Maskinongé.

MARIAGE CAUMARTIN-ST-ANTOINE — Le 31 août à Maskinongé, mariage de Mlle Marielle St-Antoine, fille de M. et Mme Moïse St-Antoine, à M. René Caumartin, fils de M. et Mme Ger-

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

REOUVERTURE DES COURS DU SOIR LE 3 SEPTEMBRE

Apprenez à parler l'anglais couramment et à l'écrire correctement.

HEURES DES COURS

Tous les soirs de la semaine de 7 h. à 8 h.
Conditions d'admission : 6e année et plus.

ATTENTION

Nombre d'élèves strictement limité à six (6). Les premiers arrivés, les premiers servis. Les cours sont semi-privés et n'ont qu'une durée de neuf (9) mois.
SUCCES ASSURE si mes instructions sont suivies à la lettre.

45 ANS D'EXPERIENCE DANS L'ENSEIGNEMENT BILINGUE.

S'adresser en personne, tous les soirs entre 7 et 8 heures chez

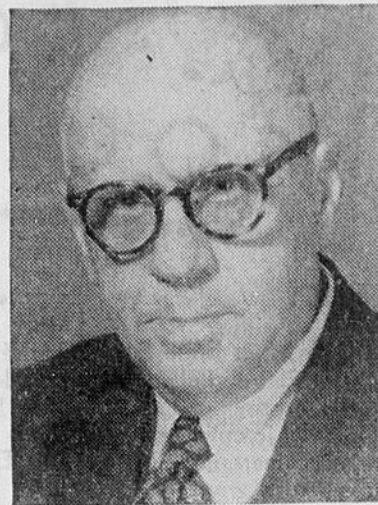
J. R. BÉLAND

des Ecoles Normales de Saskatoon, Regina et Montréal

75 RUE ST-LAURENT

(Voisin du "Nouvelliste")

LOUISEVILLE



J. R. Béland

NOCES D'OR



M. et Mme Arthur Rouleau, de St-Viateur d'Anjou ont eu la joie de fêter leur cinquantième anniversaire de mariage dimanche dernier. Ils ont renouvelé leurs promesses à une messe à leurs intentions, puis un banquet leur fut servi au Château Louise de Louiseville et tous se sont rendus à une réception dans la salle de l'Ecole d'Agriculture de St-Barthélemy où il y eut remise d'une bourse. Meilleurs vœux aux jubilaires.

main Caumartin, de St-Barthélemy.

MARIAGE CHAMPAGNE-PHILIBERT — Le 31 août, à St-Justin, mariage de Mlle Huguette Philibert, fille de M. et Mme Montcalm Philibert, à M. Claude Champagne, fils de M. et Mme Armand Champagne, de St-Barthélemy.

NAISSANCE : A l'Hôpital Comtois le 14 août est née à M. et Mme Rolland Bellemare (Madeleine Clément) une fille baptisée le 18 août à St-Viateur d'Anjou sous les noms de Marie, Clémence, Lise, Nicole, Parrain et marraine : M. et Mme Donat Sylvestre (Clémence Clément) de St-Barthélemy. Porteuse : Mlle Monique Sylvestre.

FÉLICITATIONS à M. et Mme Paul Bastien de Maskinongé, à l'occasion de la naissance d'un garçon survenue à l'hôpital Comtois, de la part de M. et Mme Joseph Sarrazin de St-Barthélemy.

NOS MALADES : Mlle Marielle Bérard, opérée récemment à l'hôpital Comtois est de retour dans sa famille.

M. Emile Michaud à l'hôpital de Louiseville depuis le début de la semaine pour une opération mineure.

BIEN NOTER : Pour accommoder sa nombreuse clientèle et contrairement à ce qui a été annoncé dans ce journal, "Le Salon Thérèse" sera ouvert tous les jeudis, vendredis et samedis de chaque semaine jusqu'à nouvel ordre.

BALLE-MOLLE : —

A St-Barthélemy dimanche passé, alors que le club local menait 2-0 dans la série quart de finale les opposants au St-Norbert, le club visiteur a causé une désagréable surprise dans la première partie pour remporter une victoire difficile au compte de 4-3. Dans la deuxième rencontre les joueurs de St-Barthélemy se sont ressaisis pour remporter une vic-

toire facile de 11-4 et ainsi s'assurer les honneurs de la série. Chez les gagnants, Bruno Massé cogna un coup de circuit qui aida considérablement la cause du St-Barthélemy. Nous tenons à remercier sincèrement M. Fernand Cournoyer qui a bien voulu sacrifier une après-midi déjà organisée pour venir aider St-Barthélemy à la victoire. Dans l'autre série nous avons reçu des nouvelles et cette série s'annonce très sérieuse car les deux clubs sont sur

un pied d'égalité 2-2 dans leur série 3 de 5. Donc, dimanche prochain, le club sera en vacance et le dimanche suivant, nous rivaliserons avec le gagnant de la série Joliette-Lavaltrie. Le club sera au grand complet et je vous demande de venir encourager les nôtres.

Le malaxeur offert par les Loisirs a été gagné par M. Alcide Lemyre de Maskinongé. Nos félicitations !

Joseph Mercure

MARCHAND de NOUVEAUTÉS

Assortiment considérable et variété dans tous les départements à des prix très modérés.

SAINT-BARTHÉLEMY, P.Q.



DR J. ANDRÉ LACROIX
CHIROPRACTICIEN
RAYONS-X

BUREAU :

Tous les jours : 9.30 à 12 h. — 2 à 5 h.
Soirs : mardi, jeudi, vendredi : 7 à 9 h.

59 A St-Laurent
(face au Centre Professionnel)
LOUISEVILLE

Tél.: Bureau : CA. 8-5221

Rés. : CA. 8-5106

le régal de toute la famille

les
**CRÈMES
GLACÉES
GRENACHE**

TOUTES LES ESSENCES
LES PLUS RAFFINÉES

PRODUITS DE
GRENACHE INC.
UNE FLORISSANTE ENTREPRISE DU QUEBEC



NAISSANCES :

Le 13 août, à M. et Mme Emile Plante (Marie-Claire Bellemare) est né un fils baptisé le 25 août, sous les noms de Joseph, Jean, Alain. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Plante, grands-parents de l'enfant.

Le 16 août, à M. et Mme Angelbert Turner (Fleur-Ange Bastrash) est né un fils baptisé le 25 août, sous les noms de Joseph, Jeannot, Luc. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Turner, oncle et tante de l'enfant.

Le 12 août, à M. et Mme Jean-Paul Picotte (Jeanne Bérard) est né un fils baptisé le 25 août, sous les noms de Joseph, Marcel, Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Bérard, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE :

Le 24 août était célébré le ma-



Heures de bureau au Presbytère de Louiseville

Avant-midi : 9 hres à 11.30 hres
Après-midi : 2.30 hres à 5 hres
Le soir : 7 hres à 8 hres
Tél. : CA. 8-2739

riage de André Noël, fils de M. et Mme Arsène Noël de Ste-Angèle-de-Prémont à Monique Pichette, fille de M. et Mme Joseph Pichette de Louiseville.

DECES :

Le 21 août eurent lieu les funérailles de Mme Joseph Jacques née Anaïs Fournier, décédée le 18 août à l'âge de 82 ans et 5 mois. La direction avait été confiée à la Maison Louis Richard.

Le 24 août eut lieu l'inhumation de Jocelyn Branchaud, fils de M. et Mme Albert Branchaud, décédé accidentellement le 21 août à l'âge de 17 ans et 4 mois.

Le 27 août eut lieu à Louiseville l'inhumation de Mme Emile Giguère née Rita Langevin, décédée le 24 août à Trois-Rivières, à l'âge de 42 ans.

AVIS :

Les membres tertiaires masculins sont invités à payer leur contribution annuelle dès maintenant à M. Euchariste Pronovost, 87b rue Notre-Dame, Louiseville.

EN CONGRES :

Mlles Nicole Fréchette et Henriette Béland sont les deux institutrices déléguées au 13e congrès des Instituteurs Catholiques de la Province de Québec. Ce congrès se tient à la Cité Universitaire, à Québec, du 25 au 29 août.

(suite à la page 11)

ATTENTION!

LUNDI, LE 2 SEPTEMBRE

les magasins de Louiseville seront FERMES
toute la journée à l'occasion de la
FETE DU TRAVAIL

L'Association des Marchands

Hôtel du Boulevard Louiseville

VOUS PRESENTE EN FIN DE SEMAINE

VENDREDI -- SAMEDI

★ CHRISTIAN ★

Jeune chanteur fantaisiste
VEDETTE DE LA TV ET DU CABARET

KATTY FRANCIS m.c.

VENDREDI SOIR

Danse et Poll-Jone sous l'habile direction de

LAVAL LEVASSEUR

BIENVENUE — AIR CLIMATISE
ENTREE GRATUITE

À L'HÔTEL PICARDIE

TEL. 227-2050

RÉCEPTION DE MARIAGE

MASKINONGE

GASTON LAFRENIÈRE, m.c.

PRESENTE A TOUS
LES : JEUDI SOIR

Soirée du Bon
Vieux Temps



★ OSCAR MORIN ★

artiste de la Télévision au Canal 10

Concours du "BON VIEUX TEMPS"
CONCOURS DE "VIOLONEUX" et
CONCOURS DE "GIGUEUX"



JEUDI — VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE

★ The Great Bender

(L'homme caoutchouc)

★ ROCKAY LANE

Chanteur instrumentiste

SPECTACLE A NE PAS MANQUER AVEC

l'orchestre "EL-RANCHO-BOYS"

interprétant : Bosa-Nova — Twist — Rock'N Roll

DIMANCHE APRES-MIDI : **LE PICARDIE VOYAGE**

animé par GASTON LAFRENIÈRE

GROS LOT: \$100.00 à gagner en argent

commandité par : BEAUDOIN AUTOMOBILES de BERTHIERVILLE
dépositaire de BUICK — PONTIAC

Jeudi le 5 septembre : EPLUCHETTE DE BLE D'INDE

★ JAC. DARIEUX ★

EXCELLENT CHANTEUR — M.C. PRESENTE

UN SPECTACLE SENSATIONNEL

mettant en vedette

LOULOU DAVIS

Comédienne

FRANK LEE

Chanteur - comédien
sur patins à roulettes

au cabaret LA PRIZON de

L'HOTEL ROYAL Maskinongé

MONIC ET DENIS GOBEIL

A LA BOITE A CHANSON

Au nouveau cabaret CAPRI HÔTEL CANADA Louiseville

CETTE SEMAINE

Jeudi - Vendredi - Samedi - Dimanche

EN GRANDE VEDETTE

★ Grandi Dario ★

Magicien - Hypnotiseur

★ Doris

Danseuse de genre

★ Karika

Danseuse orientale

★ FERNAND PLANTE, m.c. ★

CHANTEUR

DANSE AVEC L'ORCHESTRE

Le Trio DANNY HAYES

ACTE SURPRISE DE NOUVEAUTES

ADMISSION GRATUITE

Consultez votre médecin d'abord
et vos prescriptions seront remplies avec soin à

La Pharmacie Louiseville

Fernand Globensky, B.Ph., L.Ph., propriétaire

47, ST-LAURENT

Tél. : CA. 8-2770

LOUISEVILLE



**Livraison
rapide et
gratuite**

SAINTE-URSULE

Par Marcellin O.-Lessard

DÉCÈS : —

A Louiseville est décédée Mme Edouard-Louis Béland, née Stéphanie Gravel. La défunte était âgée de 81 ans. Sincères sympathies à la famille.

DÉCÈS : —

M. Réjean Baril, fils de M. et Mme Benoît Baril de Maskinongé, et Jocelyn Branchaud, fils de M. et Mme Albert Branchaud décédés accidentellement, et dont le service et la sépulture ont eu lieu à Maskinongé samedi dernier.

Les familles Baril et Branchaud sont originaires de Ste-Ursule.

Nos plus vives condoléances à ces deux familles dans leur cruelle épreuve.

CONVENTUM : —

Plusieurs anciens élèves du Professeur Roland Savoie assistaient au conventum à St-Justin samedi dernier. Qu'il me soit permis à titre d'ancien élève de remercier M. Claude Gagné et tous ceux qui l'ont aidé dans son travail d'organisation, afin de nous permettre de témoigner notre reconnaissance la plus vive à cet éducateur dévoué.

Au nom de tous, nous lui souhaitons un heureux séjour parmi

la population de Berthierville.

Merci à M. l'abbé Armand Lamy d'avoir bien voulu se faire notre interprète lors de cette soirée de la reconnaissance et du souvenir.

À L'HÔPITAL : —

Prompt rétablissement à Mme Théophile Paquin de Ste-Ursule, présentement hospitalisée à Ste-Marie des Trois-Rivières, de la part de son époux et ses enfants.

CHORALE-MIXTE : —

SOIRÉE À NE PAS MANQUER!

Samedi, le 31 août à 8 heures p.m. aura lieu à la salle de l'École du Village, une soirée mixte, des plus variées. Elle a été préparée afin de procurer à tous une atmosphère des plus divertissantes.

Cette soirée a été organisée dans le but de recruter des nouveaux membres surtout dans la gent féminine. Un programme des plus intéressant est préparé pour la prochaine saison.

Le public en général est invité, mais nous lançons un appel spécial aux jeunes, de venir se rendre compte de la gaieté et la fraternité qui règnent parmi notre groupe. Vous serez fiers d'appartenir



Des funérailles simultanées ont été faites à ces deux jeunes gens que la mort a fauché dans un accident. Une foule de parents et amis ont assisté à ces dernières prières. De Ste-Ursule

où Réjean Baril et Jocelyn Branchaud ont été exposés le convoi funéraire a transporté les corps à l'église de Maskinongé pour le service funèbre. (Photo : Paul Deschesnes)

à votre chorale.

Plusieurs numéros de variétés ont été préparés pour cette circonstance par des talents locaux qui démontreront leur savoir faire. De plus un orchestre de 5 musiciens se chargera de la partie musicale de la soirée.

Donc, pour une soirée des plus divertissantes, pour de la musique,

des chants, de la danse, des numéros de variétés, venez samedi soir prochain à la salle paroissiale et vous passerez une soirée des plus intéressantes.

QUARANTE-HEURES : —

Les 1er et 2 septembre prochains auront lieu les pieux exer-

cices des quarante-heures. Voici

l'horaire des messes :

Dimanche, ouverture à la grand-messe à 9 h. 30.

Lundi : 7 hres p.m., prières suivies des confessions. Messe à 9 hres p.m.

Mardi : Clôture, messe à 8 h. 30

(suite à la page 16)

DERNIÈRE CHANCE pour profiter à LA PLUS GRANDE VENTE D'ÉTÉ

AVANTAGES d'acheter en été
CHOIX FORMIDABLE
DANS NOS MODELES
1963 - 1964

ESCOMPTES
CONSIDÉRABLES DE
20 à 50%

En très grand spécial:

RAT MUSQUE à partir de ... \$175.00
MOUTON NOIR à partir de ... \$335.00
CASTOR RASE à partir de ... \$395.00
CHAT RASE à partir de ... \$295.00
PATTES de VISON à partir de \$325.00
RAT MUSQUE RASE garni de
VISON LUTIA à partir de ... \$495.00
PATTES DE MOUTON
à partir de ... \$175.00
ETC., ETC., ETC.

Chaque dollar d'achat vous donne droit

A un billet de tirage d'une magnifique CAPE DE VISON
qui sera tirée le 7 septembre à 5.30 h. p.m.

En très grand spécial: CAPES et ÉTOLES

A DES PRIX TRES BAS.

ATTENTION:

Un léger acompte vous permet d'acheter vos fourrures immédiatement



DÈS CETTE SEMAINE

Rendez vous au **Salon de Fourrures E. Morin Enrg.**

21, ST-LAURENT

Tél. CA. 8-4524

LOUISEVILLE

St-Didace

PRISE D'HABIT : —

Le 15 août, André Allard, fils de M. et Mme Roméo Allard prenait l'habit chez les Frères du Sacré-Coeur. Il portera le nom de Rév. Frère Albert et poursuit un noviciat d'un an. Il est là en compagnie de son oncle le frère Alcérie. Dimanche dernier, son père, sa mère, M. et Mme Roméo Allard, ses frères et soeurs, des parents et amis au nombre de 35 allèrent lui rendre visite à Granby et dans l'après-midi ils se rendirent au Zoo avec André Allard, le Frère Albert.

Nous lui offrons nos félicitations et nos vœux de persévérance !

RETOUR D'HÔPITAL : —

Mme Aldéric Lefrançois est de retour chez elle après un court séjour à l'hôpital. Nous lui souhaitons une heureuse convalescence.

MEILLEURS VŒUX : —

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Nicole Paquin, de la part d'une amie.

RETOUR DE VOYAGE : —

M. et Mme Charles Sylvestre sont revenus de leur voyage en Gaspésie.

M. et Mme Aristide Marcell des Chutes Niagara.

Ainsi que les fermières après une journée passée dans les Cantons de l'Est.

Toutes revinrent satisfaites de leur voyage.

VA ET VIENT : —

M. et Mme Armand Lavallée à Beauharnois, en fin de semaine.

M. et Mme Gaston Séguin chez Mlle Edouardina Lambert, récemment.

M. et Mme Maurice Adam chez M. et Mme Donia Adam, dernièrement.

M. et Mme Jean-Roch Adam chez M. et Mme Arcles Adam, en fin de semaine.

M. et Mme André Lafond, M. et Mme Gérard Lafond chez M. et Mme Eugène Lafond, récemment.

M. et Mme Denis Beausoleil, chez M. et Mme Romulus Pépin, en fin de semaine.

M. et Mme Denis Allard chez leurs parents en fin de semaine.

**SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N**



Futurs Mariés

S'adresser à notre expérience, c'est l'assurance d'une heureuse collaboration et d'une aide précieuse.

Consultez-nous dès maintenant pour votre réservation.

LAPOINTE PHOTO

41 ST-LAURENT — TEL. CA. 8-4111 — LOUISEVILLE



SPECTACLE

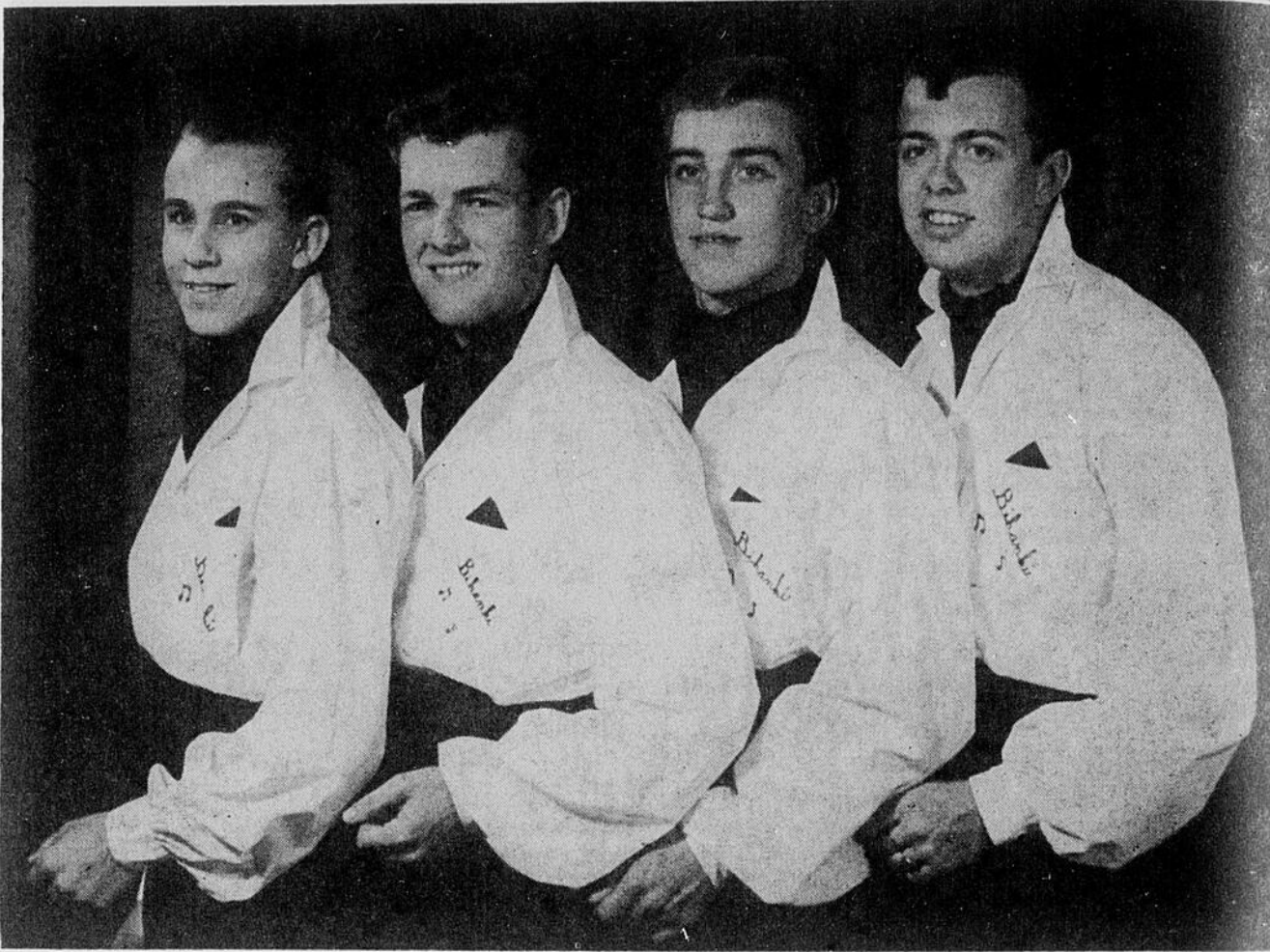
AU THÉÂTRE ROYAL, LOUISEVILLE
PAR LA TROUPE LES "BIHANKI"

JEUDI, LE
29 AOÛT
À 8.15 h. p.m.

ORCHESTRE
GOLDEN DARTS

CHANTEURS,
MAJORETTES

★ ★
ADMISSION :
75¢



ENTRE LES DEUX PONTS...

"LE RUE DES ECOLES"

Pour le passant qui a quelque peu le sens de l'observation, il doit sans doute se demander pourquoi on appelle St-Jacques, cette rue.

En effet, de St-Aimé à Notre-Dame-Nord, on trouve exactement un Collège et trois autres écoles, soit Panneton, terminée en 1961, Tessier, qui date de 1915 et Jean XXIII, de 1962.

Apparemment, dit-on, il serait de beaucoup préférable de donner le nom de "RUE DES ECOLES", à cette artère.

Sauf pour le Couvent, qui n'est pas sous la juridiction de la Commission scolaire, et l'école Notre-Dame, qui l'est, on trouve toutes les institutions scolaires de la ville sur la rue St-Jacques.

BATIRA-T-ON, BATIRA-T-ON PAS ?

Des travaux de sondage ont été effectués, rue Saint-Aimé, non loin de Saint-Laurent, dans le but, nous dit-on, d'élever une construction qui "centraliserait" les services fédéraux de la ville.

On y trouverait, sous la même toiture, le Bureau de Postes, les Douanes et Accises, le Bureau National de placement et celui de l'Assurance-chômage.

Un montant de \$150,000 est apparu, le printemps dernier, dans les subsides du ministère des Travaux Publics, au budget du gouvernement fédéral, prédisent ces travaux à être exécutés à Louiseville.

Verra-t-on cette réalisation, au cours de 1963-64 ?

NOUVEAU PREPOSE

Il semble que M. Bernard Deschesnes, de la rue Notre-Dame-Sud, en paroisse, sera le nouveau préposé au transport et à la cueillette des vidanges, pour la Corporation municipale de paroisse de Louiseville.

Il remplace, à cette tâche, M. Yvon Vallières, qui a abandonné tout récemment.

NOUVEAU GOUVERNEUR DU JEUNE COMMERCE

Le Dr Marcel Marchand est, depuis quelque temps déjà, le nouveau gouverneur du Jeune Commerce de Louiseville Inc.

L'ancien était M. Ernest Gagné qui a rempli ces fonctions, comme tel, durant un an. Félicitations à "l'ancien" et au "nouveau".

DEBUTS PROMETTEURS

La nouvelle Bibliothèque publique de la ville est des plus visitée, par le temps qui court, et les préposées au service de prêts et d'échange sont des plus satisfaites de cet intérêt soutenu.

Mme Uldéric Contré, présidente de la section féminine de la Société Saint-Jean-Baptiste locale et plusieurs autres dames et demoiselles de ce groupement assurent le service à cette Bibliothèque, avec une courtoisie et une philosophie vraiment remarquables.

Les heures de service sont les suivantes : Lundi : 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir ; mercredi après-midi, de 2 hres à 4 hres ; vendredi : de 7 hres 30 à 9 hres 30.

Y AURA-T-IL COURSE ?

Le promoteur Pierre Lescares, qui avait organisé une course de canots, sur la Rivière-du-Loup (St-Léon - Club Nautique de Louiseville), au cours du mois d'août dernier, semblerait hésiter à en organiser une seconde.

On sait que M. Lescares avait fait part de son intention, après cette première épreuve d'en organiser une autre, mais, pour l'instant, du moins, on n'en est pas des plus certains.

CONSTRUCTION ACTIVE

Plusieurs propriétaires rénovent leurs résidences ou les agrandissent, au cours de l'été.

Sur la rue Saint-Laurent, sur Sainte-Marie et ailleurs, on fait des travaux de plusieurs milliers de dollars.

Il ne faudrait pas oublier, de plus, que le Club Social A.T.C. exécute un projet d'envergure et que le Centre d'Accueil continue constamment de s'ériger.

Sans compter que l'on met la dernière main à la construction de la résidence des Frères de l'Instruction Chrétienne qui sera habitée, à la toute fin du mois.

VERS L'AVENIR !

Parmi les finissants et finissantes de nos institutions scolaires, en juin dernier, plusieurs s'"expatrièrent", afin de poursuivre d'autres études plus poussées.

D'aucunes iront dans les Ecoles Normales, de même que certains finissants, d'autres se lanceront dans d'autres branches du haut savoir, en vue de se faire des carrières lucratives et de tout repos.

Les épidémies du passé

La diphtérie, dans le passé, faisait des milliers de victimes parmi les enfants et les adultes. De nos jours, il y a encore des cas isolés de diphtérie qui surgissent par-ci par-là, mais il n'y a plus d'épidémie. Cette diminution de l'incidence de cette maladie est due à l'immunisation dans la tendre enfance. La diphtérie pourrait surgir à nouveau si on abandonnait l'immunisation de tous les enfants en bas âge.

J. J. GAGNON

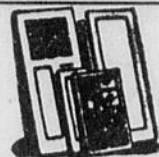
PORTES ET CHASSIS



TÉLÉPHONE

227-4777

SAINT-JUSTIN



- MENUISERIE GÉNÉRALE
- MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DE TOUTES SORTES
- ARMOIRES DE CUISINE
- VITRES THERMOS, ETC., ETC.

NOUVELLES DE ST-JUSTIN

GRAND SUCCES DU CONVENTUM —

Un événement dont on avait parlé amplement depuis un mois ; le conventum des anciens élèves du professeur Roland Savoie eut lieu samedi dernier, en présence de quelque trois cents personnes.

Cette manifestation de reconnaissance à l'endroit de celui qui s'est dépensé pendant plus d'un quart de siècle à la cause de l'enseignement, débuta par une messe d'action de grâce qui fut célébrée à 6 heures, par l'abbé Armand Lamy, principal de l'Ecole Normale de Ste-Ursule. Les servants furent Henri Masson et Julien Charette.

L'office religieux fut suivi d'un buffet froid au sous-sol de l'église où tous purent fraterniser durant quelques heures. A la table d'honneur, nous remarquons : M. et Mme Roland Savoie, le Chanoine Donat Grimard, l'abbé Armand Lamy, Son Honneur le maire, M. Albert Clément et Madame Clément, Notaire et Mme Marcel Masson, Notaire et Mme Jos. Langlois, M. et Mme Lucien Prud'homme, ainsi que M. et Mme Claude Gagné.

Le président du conventum souhaita la bienvenue à l'assistance et fit les remerciements d'usage à tous ceux et celles qui avaient collaboré au succès qui dépassait les espérances des organisateurs. Me Marcel Masson, aujourd'hui de Châteauguay, se fit le porte-parole des anciens de St-Justin pour dire toute sa reconnaissance à M. Savoie, tandis que l'abbé Lamy parla au nom des anciens élèves de Ste-Ursule.

A la fin du repas, une montre en or solide fut présentée à M. Savoie et une corbeille de fleurs fut offerte à Mme Savoie.

Pendant le repas, Mme Madeleine Aubé touchait l'orgue et Mlle Suzanne Aubé l'accompagnait au violon tandis que M. Rhéaume Bergeron de Ste-Ursule interprétait avec brio quelques chansons de son répertoire en plus d'un duo avec M. André Bellemare.

Tout à tour, les représentants de

l'autorité religieuse et civile ont porté la parole. M. Savoie a aussi offert ses remerciements à tous avec l'humour qu'on lui connaît.

Jusque là, le succès avait été complet, sans aucun contretemps.

La soirée devait se terminer par une danse en plein air, mais comme la température se montrait inclemente, les organisateurs décidèrent de louer la salle du couvent puisqu'il était impossible de danser au sous-sol de l'église.

Quelques membres du comité d'organisation se rendirent consulter les commissaires qui étaient en réunion à cet endroit pour obtenir la location de la salle afin de pouvoir continuer cette fête paroissiale. A plusieurs reprises, ils se butèrent à l'intransigeance du président de la Commission Scolaire, à son entêtement et à son désir d'assouvir une vengeance. Finalement, une trentaine de personnes se rendirent en délégation auprès des commissaires et le maire Albert Clément se fit le porte-parole du groupe pour demander que l'on accepte de louer cette salle au comité du conventum. Nouvel entêtement, nouvelles discussions, demi-sommeil des commissaires, sauf un, Raymond Bourque qui sut émettre une opinion et la défendre pendant que ses confrères se contentaient de balancer la tête et de hausser les épaules, de se renvoyer la balle, tout en continuant d'imiter le comportement des sourds-muets, soit de ne rien entendre et être incapables de prononcer un oui ou un non.

Finalement, le président de la Commission Scolaire, dans un mouvement de colère et d'impatience, sentant gronder l'indignation de la délégation, décida de lever l'assemblée et par la proposition de Raymond Bourque, la salle fut louée à l'organisation du conventum.

Sur paiement d'une somme de \$25.00, le secrétaire-trésorier émit un reçu en conséquence, l'orchestre prit place et les danseurs s'en donnèrent à cœur joie afin de terminer en beauté ces agapes. Au cours de cette partie récréative, il y eut une brève allocution par M. Paul-

Yvon Vertefeuille de Montréal tandis que Mlles Jocelyne Alarie et Simone Clément furent très appréciées dans leur tour de chant.

Nous réitérons nos meilleurs vœux au professeur Roland Savoie, nos remerciements à tous ceux qui ont collaboré à la réussite, nos félicitations à Raymond Bourque.

Et aux autres commissaires... Nous y reviendrons !

REMERCIEMENTS —

Le comité d'organisation du conventum désire remercier publiquement et sincèrement la direction de l'Hôtel Royal de Maskinongé qui a mis gratuitement un orgue électrique à sa disposition pour le banquet de samedi dernier.

NAISSANCES —

A l'Hôpital de Pointe-aux-Trembles, le 12 août est né à M. et Mme Gérard Clément (Ghislaine Lemyre) un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, André, Jean, Marc. Parrain et marraine : M. et Mme O-nésime Lemyre, grands parents de l'enfant ; porteuse : Mlle Madeleine Lemyre.

A l'Hôpital Comtois, le 18 août à M. et Mme Rosaire Lafrenière (Fernande Gélinas) est né un fils baptisé le 25 sous les noms de Joseph, Jean, Luc. Parrain et marraine : M. et Mme Joseph Paradis de Montréal.

PROCHAINS MARIAGES —

Le 31 août, sera béni à Louiseville, le mariage de Mlle Nicole Lacoursière, fille de M. et Mme Roméo Lacoursière, à M. Marc Lafrenière, fils de M. et Mme Léonard Lafrenière de notre paroisse.

On annonce pour le 7 septembre, le mariage de M. Roger Lessard, fils de M. et Mme Albert Lessard, à Mlle Rose Lafrenière, fille de M. et Mme Paul-Emile B.-Lafrenière de Maskinongé.

Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent !

DEMENAGEMENT —

M. Roland Savoie et les membres de sa famille sont à déménager à

Ce soir, jeudi, 29 août à 8.30 h. p.m.

En plus du SPECTACLE

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

DEUX ORCHESTRES

CONCOURS — BALOUNES — FLUTES

PRIX DE PRESENCE

ADMISSION GRATUITE

HÔTEL WINDSOR

LOUISEVILLE

BICYCLETTE

de fille, marque C.C.M., peu usagée, bien entretenue. A VENDRE à prix intéressant.

Hélène Savoie, St-Justin.

Berthierville.

On sait que leur résidence de St-Justin a été achetée par M. Lionel Lessard.

DECES DE M. LOUIS AYOTTE —

Aux Trois-Rivières, le 23 août, est décédé à l'âge de 53 ans, M. Louis Ayotte, époux de Aldéa Bergeron, autrefois de notre paroisse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil 16 enfants, quatre frères : Barthélemy et Donat de Pawtucket, R.I., Lionel de Montréal et Wellie de Trois-Rivières ; deux sœurs : Mme J.-A. Croisetière (Aurore) de Louiseville et Mme Ray. Pidgeon (Julianna) de Trois-Rivières.

Les funérailles eurent lieu à la Pointe-du-Lac, lundi dernier, lieu de la sépulture.

Nos sympathies à la famille !

RETOUR A L'ECOLE —

C'est mardi prochain, le 3 septembre, que s'effectuera le retour à l'école pour nos étudiants.

Selon les renseignements obtenus du secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire, M. Roland Bellemare, il y a à date 320 élèves d'inscrits. Le nombre des étudiants et étudiantes qui seront transportés à Louiseville et Maskinongé est approximativement de 78.

La liste complète du personnel enseignant sera publiée dans la prochaine édition.

VA ET VIENT —

M. et Mme Joseph Lacharité, Mlle Doris Lacharité, M. Normand Belisle de Centredale, R.I. ainsi que M. Henry Bugnet de West Warwick, R.I., séjournent présentement chez M. Léonard Lafrenière.

M. et Mme Sylvio Sévigny, M. et Mme Florian Lessard en voyage en Gaspésie, au cours de la semaine dernière.

Le Rév. Frère Hector Sarrazin, c.s.v., de Montréal, en visite dernièrement à St-Justin, chez M. et Mme Denis Plante.

MM. et Mmes Gilles et Guy Plouffe de Montréal, à St-Justin à l'occasion du conventum.

M. et Mme Denis Desaulniers et leur famille, ainsi que Mlle Marie-Paule Trudel de Louiseville, sont allés à Rawdon et St-Donat, dimanche dernier.

M. et Mme Arthur Gaboury séjournent présentement à St-Justin.

M. William Gagné et sa fille, Mme Gilberte David de Montréal, à St-Justin à l'occasion du mariage Gagné-St-Pierre.

M. et Mme Rosaire Savoie d'Yamachiche, dans notre localité récemment.

M. Ovil Bergeron de Québec,

dans notre localité à l'occasion du Conventum.

M. Côme Bussièrès de Montréal, chez M. Florent Vermette, samedi.

M. et Mme Martial Picotte, Mlle Francine Picotte, M. Gilles St-Julien, M. Serge Picotte, Mlle Louise Longval, Mme Wilbrod Dumais de Montréal, ainsi que M. et Mme Léopold Plante et leurs enfants Monique, Ginette et André de Shawinigan, à St-Justin à l'occasion du mariage Gagné-St-Pierre.

M. et Mme Thomas Clément de St-Paul l'Ermite, dans notre localité récemment.

MM. et Mmes Sylvio, Réal et René Dauphinais de Montréal, chez des parents en fin de semaine.

M. et Mme Marcellin Lauzon de Joliette, M. et Mme Gaétan Lauzon ainsi que M. et Mme Raymond Lanthier de Montréal et M. Alfred Lauzon de St-Cuthbert, chez M. André Lauzon, dimanche.

M. et Mme Michel Bernard de Longueuil ainsi que M. et Mme Bernard Lavallée de Berthierville, chez M. Adrien Bussièrès en fin de semaine.

M. et Mme Fernand Philibert de l'Assomption ainsi que M. et Mme Judes Philibert de Montréal, chez des parents récemment.

M. et Mme Patrick Chrétien de L'Epiphanie, dans notre localité dernièrement.

M. et Mme Elphège DeCarufel de Berthierville, à St-Justin, à l'occasion du conventum.

M. et Mme Gérard Rondeau de Montréal, ainsi que M. et Mme Henri-Paul Bergeron de Ste-Angèle-de-Prémont, chez M. Lucien Casaubon, dimanche dernier.

M. et Mme Arthur Boucher de Lachine, de passage en fin de semaine à St-Justin. Ils ramèneront avec eux leur fillette Johanne qui séjournait depuis une semaine chez M. Lucien Casaubon.

HEUREUX GAGNANTS —

Voici la liste des gagnants lors du tirage qui eut lieu dimanche dernier au restaurant de Richard Lefebvre : Jean Laurendeau, Donat Chevalier, Jérôme Thibodeau, Diane Chevalier, Charles Chevalier, André Boivin, Claude Lefebvre, Jules Chevalier, Ginette Dupuis. Distributeurs de cadeaux : Gaston et Claude Roy.



Samedi soir le 24 août, St-Justin a connu des instants mémorables. Il y avait de la joie dans l'air et il y existait une certaine mélancolie. Il y avait à St-Justin un professeur qui a donné vingt-cinq ans de ses labeurs à inculquer à ses élèves le meilleur de ce qu'il avait. M. Roland Savoie quitte St-Justin pour dis-

penser à d'autres jeunes son savoir. Mais on ne peut laisser partir ainsi quelqu'un sans qu'une marque de reconnaissance lui soit rendue. M. Claude Gagné, président des anciens, présente au professeur une jolie montre en or solide. Nous pouvons constater que M. le Maire Albert Clément était là. Photo : Paul Deschênes).

Sur l'Exposition Universelle TOUS DOIVENT LE SAVOIR...

Voici quelques notes intéressantes et parfois étonnantes sur l'Exposition Universelle qui se fera chez-nous, en 1967.

Autorité: Le gouvernement du Canada.

Corps dirigeant: La Compagnie de l'Exposition Universelle Canadienne constituée en vertu de "la loi créant la Compagnie de l'Exposition Universelle Canadienne" (11 Elizabeth II chapitre 12).

Adresse: Place Ville-Marie, Montréal, Québec, Canada.

Téléphone: EXPOSITION 1967.

Adresse télégraphique: MONT-EXPO.

Nom de l'exposition: L'Exposition Canadienne Universelle et Internationale — Montréal 1967. **Désignation populaire:** "EXPO '67".

Genre d'exposition: On a inscrit l'Exposition dans la première catégorie, avec sanction du Bureau International des Expositions, le 13 novembre 1962. Montréal est ainsi la première ville en Amérique du Nord à tenir une exposition de la première catégorie avec l'autorisation du Bureau International des Expositions.

Bureau International des Expositions: Le Bureau International des Expositions, un organisme formé de trente nations, surveille les expositions universelles dont il a sanctionné l'existence. Entrent dans la première catégorie les expositions (reconnues comme universelles, au point de vue attrait et rayonnement) qui traduisent l'activité et la pensée de l'homme.

Aide du gouvernement: La Compagnie de l'Exposition Universelle Canadienne, société mandataire du gouvernement canadien, reçoit les fonds votés par le Parlement du Canada, la Législature de la province de Québec et le Conseil de la Cité de Montréal.

Raison historique: Le Centenaire de la Confédération canadienne.

Durée: L'Exposition débutera le vendredi 28 avril 1967, et se terminera le vendredi 27 octobre 1967.

Horaires: L'Exposition ouvrira ses portes, tous les jours de dix heures à minuit.

Thème: "TERRE DES HOMMES". On entend souligner ainsi la réalisation de l'esprit humain, par-delà les frontières géographiques. On s'attachera à la pensée, aux affaires économiques, à la technologie, à la science, à la culture et à la religion. L'objectif, c'est de collaborer à l'unification du genre humain, en fonction de la personnalité.

Emblème: On étudie actuellement le choix d'un emblème qui paraîtra sur la papeterie et les publications de l'Exposition. La publicité le mettra en lumière.

Emplacement: Montréal, la plus grande ville du Canada, est le siège de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale et de l'Association du Transport Aérien International. La Métropole est desservie par l'un des aéroports les plus importants au monde. La ville est située à l'entrée de la Voie Maritime du Saint-Laurent. 88 sociétés de navigation y amènent leurs navires. Le plus important port intérieur au monde, Montréal se place immédiatement après New York comme port de mer. La population de la ville dépasse deux millions, dont plus de 60% sont d'origine française. Montréal est donc la deuxième plus grande ville française au monde. Grâce à son dynamisme, Montréal attire les industries et les arts. Centre touristique inégalé de tout l'est du continent nord-américain, les congrès y foisonnent.

Situation: On a choisi l'île Sainte-Hélène comme lieu de l'Exposition. Champlain lui-même lui a donné son nom en 1611, en l'honneur de sa femme, Hélène Boullé. Tour à tour place forte et poste de garnison durant près de 300 ans, c'est aujourd'hui un parc de toute beauté, dominé par la "Tour de Lévis", symbole de la résistance française en Nouvelle-France. On est en voie d'agrandir l'île. C'est un travail gigantesque qui nécessite l'intégration de deux autres îles et la construction d'une nouvelle île, Notre-Dame. Ceci se fait sans nuire de quelque façon à la beauté du parc de l'île Sainte-Hélène.

Superficie: Environ 620 acres (250 hectares), sans tenir compte des parcs de stationnement.

Nombre probable des visiteurs: Les prévisions dépassent un chiffre de 35 millions.

Restrictions touchant l'occupation: Il faut que les bâtiments couvrent 70% de la superficie at-

tribuée. Il restera 30% pour l'aménagement. Il peut se produire des variations pour des raisons très précises, sur l'approbation du Commissaire général.

Vente préalable de billets: On vendra des livrets de billets à rabais avant l'ouverture de l'Exposition.

Exposants: Par voie diplomatique, le gouvernement du Canada a invité quelques 150 gouvernements étrangers et organismes internationaux; sont également invités à exposer, les dix provinces du Canada, les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, et les grandes sociétés industrielles du pays. Déjà, les gouvernements de Belgique et de Grande-Bretagne ont signifié leur acquiescement officiel et plusieurs autres gouvernements ont manifesté leur intention de participer à l'Exposition.

Accès: On accèdera au terrain principalement par des ponts et un prolongement du métro de Montréal. On étudie en ce moment un plan global destiné à améliorer le réseau routier aux abords de la métropole.

Facilités de stationnement: Sur les deux rives du Saint-Laurent, on aménagera des parcs de stationnement, desservis par le métro et autres modes de transport en commun.

Services publics: On fournira et entretiendra tous les services essentiels tels que égouts, rues, éclairage des rues, conformément au Règlement général.

Restauration: A la fin de l'Exposition, on restaurera l'emplacement. On détruira ou déplacera toutes les constructions provisoires, en conformité de l'article 14 du Règlement général.

Autorités au palier Fédéral: L'Honorable Jean-Paul Deschâtelets, Ministre des Travaux Publics, est le ministre-tuteur de l'Exposition. Il est membre d'un comité spécial de l'Exposition, formé au sein du cabinet, dont le Très Honorable Lester B. Pearson, Premier Ministre du Canada, est président. L'Honorable Lionel Chevrier, Ministre de la Justice, est vice-président et l'Honorable Maurice Lamontagne, président du Conseil Privé, fait aussi partie de ce comité.

Autorité pour la province de Québec: Ministre-tuteur de l'Exposition responsable auprès du gouvernement du Québec: l'Honorable Gérard D. Lévesque, Ministre de l'Industrie et du Commerce.

Représentants de la Cité de Montréal: Son Honneur le Maire Jean Drapeau; M. Lucien Saulnier, Président du Comité Exécutif.

Direction générale: Commissaire général et président: Vacant (cf. démission de M. Paul Bienvenu); Sous-commissaire général et Vice-président: Vacant (cf. démission de M. C.F. Carsley); Secrétaire-archiviste: J.-C. Delorme; Contrôleur général: George D. Rediker; Adjoint au Commissaire général et Président: Gérard Bertrand; Directeur général de l'aménagement: Claude Robillard; Directeur général des services d'information et de promotion: Guy Beaudry; Service de liaison avec les exposants: K. L. Marshall; Sous-contrôleur général: J.-G. Mallette; Directeur du personnel: J. A. Wayland.

St-Edouard

Par Fernand Lemay

RÉCENT MARIAGE: —

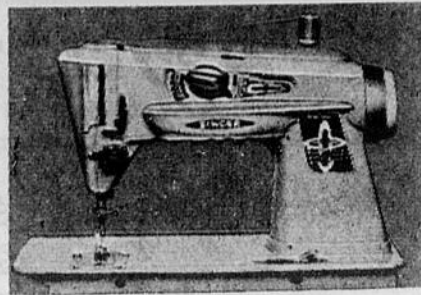
Samedi, le 24 août à 9 hres, en l'église paroissiale de Saint-Edouard, était célébré le mariage de Mlle Marie-Claire Casaubon, fille de M. et Mme Gabriel Casaubon à M. Guy-Paul Michaud, fils de M. et Mme Charles-Edouard Michaud. Nos vœux les plus sincères accompagnent ces nouveaux époux!

NE PAS OUBLIER: —

Une dernière invitation est lancée à tous, afin d'assister à la célébration du 20e anniversaire des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de St-Edouard, le 1er septembre.

Il y aura spécialement un souper champêtre à 6 hres p.m. Prix du couvert \$1.25, soirée incluse.

Soirée récréative, 8 hres p.m., sous la direction des Jeunesses Lacordaire. Prix: \$0.50.



SPÉCIAL SINGER

Réductions sur machines à coudre "SINGER" automatiques et régulières; ainsi que sur les fameuses balayeuses et polisseuses "SINGER".

Pour une démonstration à domicile, communiquez avec



RÉJEAN GAGNON

140, RUE ST-LAURENT — MASKINONGE — TEL. 227-2379

Seul représentant autorisé pour Louiseville, Maskinongé et environs de la Compagnie SINGER du Canada Ltée.

Tous au 20e anniversaire pour vous récréer!

PROMPT RÉTABLISSEMENT:

Nos meilleurs vœux de prompt rétablissement à l'endroit de M. Ernest Bernèche qui séjourne à l'Hôpital Comtois de Louiseville ainsi qu'à M. Jean-Claude Michaud de St-Edouard qui a été transporté à l'hôpital d'urgence, à la suite d'un accident survenu dans la nuit de vendredi à samedi, à l'entrée du village de Ste-Ursule.

Nous leur souhaitons un prompt retour à la santé!

EN VACANCES: —

M. l'abbé Benoît Trépanier, ptre, curé, est en vacances depuis lundi le 26 août jusqu'à vendredi le 30 août. Nous espérons qu'il passera d'heureuses vacances!

ABSENCE: —

Vu les vacances de M. le curé, il n'y aura pas d'offices religieux cette semaine.

Cependant, samedi le 31 août, il y aura messe de mariage.

VA ET VIENT: —

M. Rolland Damphousse, de Rivière-à-Pierre, de passage au presbytère, afin de visiter sa soeur Mlle Thérèse Damphousse.

M. et Mme Vital Gerbeau, M. Antonio Gerbeau, son amie Mlle Gisèle Plante, M. Marc-Henri Clément, son amie Mlle Jacqueline Plante, M. Léo-Paul Plante et son amie Mlle Lucille Gerbeau se sont rendus à l'exposition régionale des Trois-Rivières.

Au cours de cette visite à l'Expo, ils en ont profité pour participer au festival de danses folkloriques.

Y ont pris part: M. Marc-Henri Clément, son amie, Mlle Jacqueline Plante, M. Léo-Paul Plante et son amie Mlle Lucille Gerbeau.

Félicitations pour cette heureuse initiative, qui sans doute a obtenu un véritable succès.

Ste-Angèle de Prémont

PROCHAIN MARIAGE: —

Samedi le 31 août, à 10 hres, en l'église Ste-Angèle sera béni le mariage de Marie-Claire Béland, fille de Wellie Béland, décédé, et de Marie-Ange Picard, à Pierre Plante, fils de M. et Mme Augustin Plante, de St-Alexis-des-Monts.

VA ET VIENT: —

M. et Mme Magnus Leblanc et M. et Mme Martial Lessard de passage à Ste-Thècle, samedi dernier.

M. et Mme Clément Gauthier de Trois-Rivières en promenade chez M. et Mme Arthur Gauthier, dimanche dernier.

M. et Mme Ludger Lesage et M. et Mme Etienne Lesage de Trois-Rivières de passage chez M. et Mme Jean-Rock Lesage, dimanche dernier.



La troupe de danseurs Les Flèches Turquoises de Ste-Angèle de Prémont formée de gauche à droite de: Mlle Marcelle Lambert, M. Roger Arsenault, Mlle Jacqueline Plante, l'organisatrice, M. Marc-Henri Clément, Mlle Lucille Gerbeau, M. Léo-Paul Plante, Mlle Pauline Lambert et M. Gérard Leblanc. Ce groupe a participé pour la deuxième année consécutive au Festival des danses canadiennes tenu à l'exposition régionale des Trois-Rivières les 17 et 18 août derniers. Ils remportèrent un éclatant succès et nous les en félicitons.

Un groupe d'admirateurs



M. Peanut est sur son départ pour la grande vente au profit des scouts de Louiseville. La température inclemente de la fin de semaine n'a pas empêché ces braves d'offrir en vente ces délices que tous aiment. Au départ, Michel Val-

lières, André Milot, C.P., M. Peanut et M. Paquin en était le figurant, Raymond Gélinas A.S.M. et Serge de Carufel, C.P. Cette photo a été prise au sous-sol de l'église. Photo: Paul Deschesnes)



L'ACTUALITÉ À ST-PAULIN

par LÉOPOLD L. DUHAIME,
journaliste

A LA COMMISSION SCOLAIRE :

Les contribuables de St-Paulin apprendront ci-dessous la règle établie cette année pour la fréquentation scolaire. La moyenne de trente élèves par classe, établie par le Ministère de la Jeunesse, oblige la fermeture des écoles de rang et des échanges avec les Commissions scolaires environnantes. En septembre les enfants seront orientés comme ci-dessous.

AU COUVENT DES SS. DE L'ASSOMPTION :

Première année, garçons, titulaire: Une religieuse.
Première année et deuxième année, filles, titulaire: Thérèse Ladouceur.
Deuxième année, filles et garçons, titulaire: Lise Arseneault.
Troisième année, filles, titulaire: Sr Antoine de l'Eucharistie.
Quatrième année, filles, titulaire: Mme Simon Dupuis.
Cinquième année, filles, titulaire: Mlle Hélène Paillé.
Sixième année, filles, titulaire: Soeur St-Philippe.
Septième année, filles, titulaire: Soeur St-Philippe.
Dixième année "Générale", titulaire: Soeur Jeanne-Lucille.

A L'EXTERNAT L'ASSOMPTION :

Troisième année, garçons, titulaire ?
Quatrième année, garçons, titulaire: Mlle Hélène Boucher.
Cinquième année, garçons, titulaire: Mlle Anne-Marie Julien.
Sixième année, garçons, titulaire: Mlle Micheline Allard.

AU COLLEGE ST-GABRIEL :

Sixième année, garçons, titulaire: Mme Edith Bergeron.
Septième année, garçons, titulaire: Mlle Denise Dupuis.
Huitième année "Scientifique", garçons, titulaire: Un Religieux.
Neuvième année "Générale", garçons, titulaire: Un Religieux.

TRANSPORT PAR AUTOBUS.

A ST-ALEXIS-DES-MONTS :

Neuvième année "Générale", garçons ?
Dixième année "Générale" ?
Onzième année "Générale" ?

A ST-ANGELE DE PREMONT ET ST-EDOUARD :

Huitième année "Générale" filles ?
Neuvième année "Générale", filles ?

AU COUVENT DES SS. DE L'ASSOMPTION DE LOUISEVILLE :

Huitième année "Scientifique" ?

Neuvième année "Scientifique" ?
Dixième année "Scientifique" ?
Onzième année "Scientifique" ?
Onzième année "Générale" ?

AU COLLEGE DE LOUISEVILLE :

Huitième année "Scientifique" ?
Neuvième année "Scientifique" ?
Dixième année "Scientifique" ?

EN ETUDES SPECIALISEES :

Rév. Sr St-Elisa, Supérieure du Couvent de St-Paulin, et Rév. Sr Louise-Marie, a.s.v. sont présentement à Trois-Rivières pour suivre des cours en Sociologie. Au cours des vacances Sr Louise-Marie a suivi des cours de Haute Couture et de Catéchèse à Nicolet.

CONSTRUCTION :

La maison plus que centenaire de Mme Urbain Guimond est maintenant chose du passé. Elle est rasée au sol par ses acquéreurs et M. Paulin Guimond est à faire ériger au même endroit son salon mortuaire. Les travaux vont bon train.

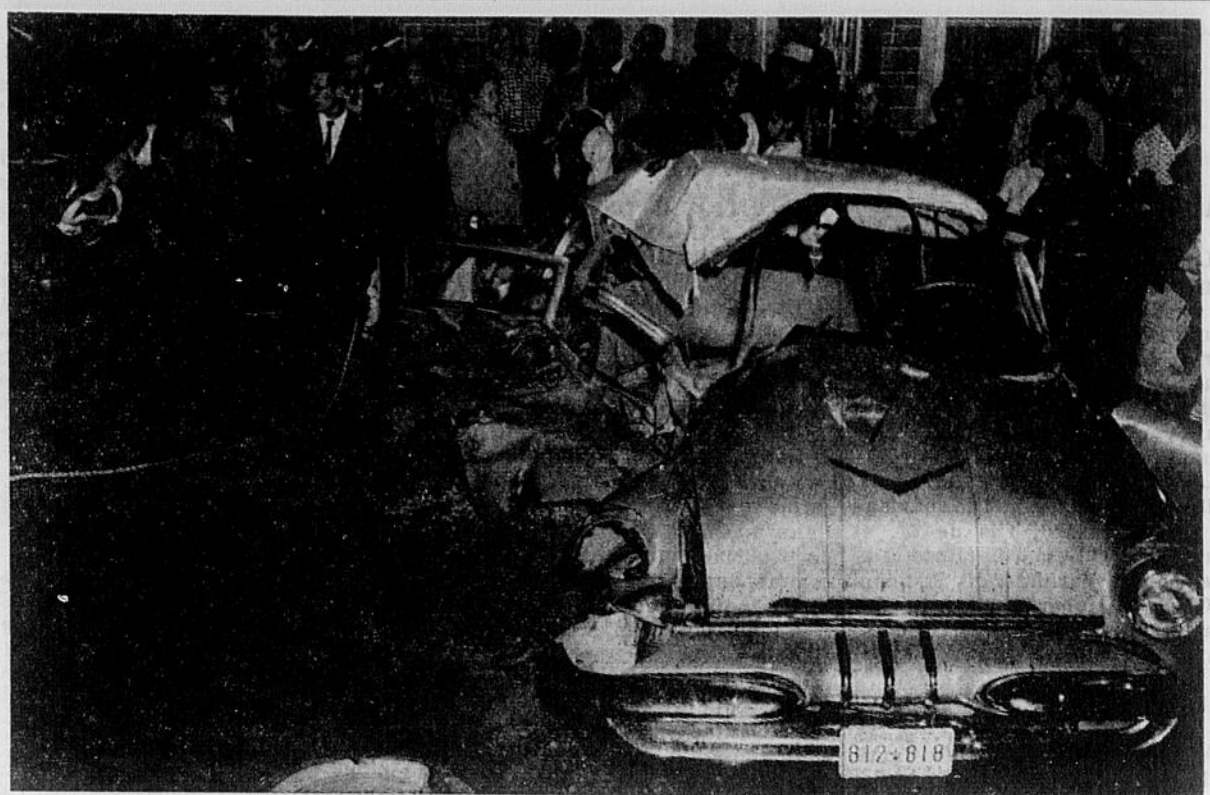
M. Wilson Diamond est à se construire un chalet au Lac Bergeron, lequel compte déjà plusieurs chalets.

M. Maurice Aucoin est à faire exécuter d'importants travaux à la maison possédée jadis par M. le boulanger Arthur Allard. Le four à pain a été démoli pour faire place à l'agrandissement de la maison.

La bâtisse en brique devant servir à l'installation de l'important tableau de distribution du téléphone Milot est terminée et des ouvriers spécialisés sont à faire le travail d'installation. Des employés sont sur le parcours des lignes en vue de l'installation du téléphone à cadran.

MCCULLOGH EGALISE LES CHANCES DANS LA SERIE FINALE :

McCulloch a égalisé les chances 1 à 1 dans la série finale pour le championnat de la balle-molle de la ligue paroissiale de Saint-Paulin. Cette série en est une de trois de cinq. Les vainqueurs ont dominé tout au long de la partie. Ils prirent les devants au commencement de la troisième manche en frappant trois simples consécutifs pour marquer un point. Ils augmentèrent leur avance à 3-0 au commencement de la quatrième manche sur une erreur et deux simples frappés coup sur coup. Ils enregistrèrent quatre points au début de la cinquième manche sur un but sur balles, une erreur, un double, une erreur, un simple et deux erreurs. Au dé-



Voici l'aspect que présentait la voiture dans laquelle deux jeunes de moins de vingt ans ont péri. Réjean Baril de Beauséjour, fils de Benoît Baril, et Jocelyn Branchaud, fils de Albert

Branchaud de Louiseville. La collision est survenue à Maskinongé la semaine dernière. (Photo : Paul Deschesnes)

but de la sixième manche ils enregistrèrent deux autres points pour prendre une avance confortable de 9 à 0. Ils marquèrent leurs deux points sur trois simples consécutifs. Les perdants brisèrent la glace à la fin de la septième manche en évitant le blanchissage. Durant cette manche, ils comptèrent trois points sur un but sur balles, un simple, un double et une erreur. Pour les vainqueurs, Rhéaume Fraser s'est le plus distingué en frappant un triple et un simple. Donat Paquin s'est aussi mis en évidence en réussissant un double et un simple. René Turner et Yves Bergeron ont continué l'attaque en hissant chacun deux simples, Robert Elliott, Claude Fraser et Guy Bergeron ont aussi frappé une fois en lieu sûr. Pour les perdants, Claude Turner a pris la vedette avec deux simples. Jacques Picotte avec un double, Paulin Guimond, Michel Gagnon, Roger Elliott et Serge Guimond ont hissé chacun un simple. Le lanceur gagnant René Turner a donné quatre buts sur balles et retiré trois frappeurs au bâton. Le lanceur perdant Paulin Guimond a distribué deux buts sur balles et retiré deux frappeurs sur trois prises. Son club ne l'a pas aidé à la défensive en commettant cinq erreurs.

O'KEEFE PREND LES DEVANTS 2 A 1 DANS LA GRANDE FINALE POUR LE CHAMPIONNAT :

Lors de la joute disputée lundi soir dernier au stade local, le club O'Keefe a pris une avance de 2 à 1 dans la série finale en défaisant le club McCulloch au pointage de 4 à 2. Les perdants ont pris l'avance au début de la joute en marquant un point dès la manche initiale sur un simple, un but sur balles et trois ballons frappés au champ extérieur. Mais le club O'Keefe riposta à la fin de cette manche en comptant un point pour égaliser le pointage 1 à 1, avec l'aide d'un simple, d'un double, d'un but sur balles, d'un choix de l'intérieur, et d'un autre but sur balles. Les perdants prirent les devants au début de la sixième manche 2 à 1 avec l'aide d'un simple et d'une erreur et d'un double-jeu. Les vainqueurs prirent ensuite une avance d'un point à la fin de cette manche et menèrent 3 à 2 sur une erreur, un simple et un double. Les vainqueurs ajoutèrent un point à leur avance à la septième à l'aide d'un double et de trois ballons sacrifiés. Pour les vainqueurs, Gilles Guimond s'est le plus distingué en frappant deux doubles. Roger Boulanger avec deux simples, Claude Turner avec un double, Paulin Guimond et Claude Bastien hissèrent les autres coups sûrs des vainqueurs. Pour les perdants, Jean Brodeur, René Turner, Guy Bergeron, Rhéaume Fraser et Luc Damphousse cognèrent en lieu sûr une fois chacun. Le lanceur gagnant Michel Gagnon qui faisait ses débuts comme lanceur régulier cette année a accordé deux buts sur balles et retiré un frappeur au bâton. Le lanceur perdant fut René Turner.

SOMMAIRE

O'Keefe 1 0 0 0 2 1—4 7 1
McCulloch 1 0 0 0 1 0—2 5 3

Les Echos de l'Harmonie

Voici quelques définitions non conformistes, qui ont été faites dans le but de taquiner un peu les membres de la fanfare. Toutefois souvenez-vous en lisant ces lignes que la taquinerie est depuis toujours une preuve d'amitié.

René Arseneault, au téléphone il préfère 8-4477 comme numéro.

Lyse Beaudoin, a comme devise, "Je me souviens". (Du numéro de René).

Paul Baribeau, n'est ni grand ni gros, mais ne se laisse pas monter sur le dos.

Paul Beaulieu, pour lui le plus beau lieu, c'est le terrain de jeu.

Luc Béland, sa vie se passe en étudiant, composant, plongeant, nageant, et ça recommence.

Suzanne Bellefeuille, conserve tous ses charmes dans l'oeil.

Jacques Boucher, de belles dents grâce à pepsodent.

Jean-Yves Boucher, plan rataplan, bien rythmé, plan rataplan bien rythmé...

Madeleine Brière, aux pratiques sa sœur est plus régulière.

Hélène Brière, belles manières, bon caractère et je suis sincère.

Robert Boivert, mauvaises manières, mauvais caractère mais très utilitaire.

Reynald Desaulniers, sans le savoir il est comédien-né.

Roger Desaulniers, lui, il est un tragédien-né.

Guy Doyon, s'il dit oui nous le pardons, s'il dit non nous le gardons. Trouvons donc une solution.

Robert Doyon, est un mélange de "sax au fun".

Dominique Dupuis, il fait de bien beaux bruits sur la batterie.

Roger Ferron, n'est pas très long, mais quel joueur de baryton.

Jean-Yves Giasson, "St-Edredon, où est mon pavillon" ?

André Gravel, il rit comme une crécelle mais joue bien mieux que cette bebelle.

Maurice Lagacé, souvent agacé mais jamais fâché.

Lisette Leblanc, sorte d'instrument parlant, mais énormément attrayant.

Michel Marcotte, sorte d'appareil en long servant à repérer les "cottes".

Alexis Noël, à l'Harmonie l'un des plus fidèles.

Roger Noël, est peu bavard, mais très précis. Il joue ce qui est écrit tel quel.

Suite la semaine prochaine.

Loui Séville.

St-Léon

PROCHAIN MARIAGE :

On annonce le prochain mariage de Mlle Hélène Dumontier, institutrice, fille de M. et Mme Arthur Dumontier de St-Barthélemy à M. Jacques Auger, fils de M. et Mme Joseph, Edmond Auger de Saint-Léon. Ce mariage sera béni par M. l'abbé Bernardin Auger, aumônier des Frères de l'Instruction Chrétienne de la Pointe-du-Lac en l'église de St-Barthélemy, le samedi 31 août à 10 heures.

CARNET SOCIAL :

M. Andrew Casey de Moncton, Nouveau-Brunswick, M. et Mme Ronald Leblanc de Québec de retour d'un voyage à Boston, étaient de passage chez M. Raoul Gélinas, dernièrement.

Mme Richard Toupin et M. Raoul Gélinas en voyage présentement au Nouveau-Brunswick, accompagnés de M. et Mme Ronald Leblanc de Québec.

J. R. TRUDEL & FILS

37, rue ST-JACQUES,
(Coin St-Charles)
LOUISEVILLE

Réparation
d'accessoires électriques
filage de moteurs,
Etc. . . Etc. . .
Réparation et vente de
machines à coudre.
Service Garanti.

TEL. CA. 8-4364

PRIX DE L'INFORMATION RELIGIEUSE



L'Oratoire Saint-Joseph distribue depuis plusieurs années un prix spécial pour la meilleure page religieuse des hebdomas. Cette année, c'est l'"ECHO d'Amos" qui a gagné le prix. Ici, le R. P. Marcel Lalonde, C.S.C., supérieur du Sanctuaire, remet le prix à Madame Marie Fontaine, directrice du journal. Cette photo fut prise lors du 34e congrès annuel de l'Association des Hebdomadaires tenu au Manoir Richelieu du 15 au 17 août dernier.

St-Alexis-des-Monts

MARIAGE : —

Le 10 août fut célébré le mariage de Joseph Turcsik, fils de M. et Mme Joseph Turcsik (Roza Strob) de Miskole, Hongrie, à Doris Mc Murray, fille de M. et Mme Romulus Mc Murray (Annette Ringuette). Le mariage fut béni par M. le vicaire Louis-Philippe Pérusse.

Le 17 août, M. le vicaire Louis-Philippe Pérusse béni le mariage de Jules Lessard, fils de M. et Mme Wellie Lessard (Rose Dupuis) de la paroisse de St-Léon, à Gisèle Lambert, fille de feu Charles-Edouard Lambert et Yvonne Leblanc.

BAPTÊMES : —

A l'Hôpital Comtois de Louiseville est née une fille à M. et Mme Emilien Dupuis. Elle fut baptisée sous les prénoms de Marie, Claude, Maryse. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Réal B. Dupuis (Rita Dupuis), oncle et tante de l'enfant.

A l'Hôpital Comtois de Louiseville est né un fils à M. et Mme Martial Plante (Jacqueline Vallières), baptisé sous les prénoms de Joseph, Roland, Sylvain. Parrain et marraine : M. et Mme Roland Dubé (Diane Plante), oncle et tante de l'enfant.

Une fille est née à M. et Mme Vital Dupuis (Madeleine Savard), baptisée sous les prénoms de Marie, Françoise, Jacqueline. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Bernard Diamond (Françoise Savard) de St-Paulin, oncle et tante de l'enfant.

A l'Hôpital Comtois de Louiseville est née une fille à M. et Mme Renald E. Plante (Louise Frappier), baptisée sous les prénoms de Nathalie, Louise, Marie. Parrain et marraine : M. et Mme Jacques Pothier (Nabelle Frappier) de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

A l'Hôpital Ste-Marie des Trois-Rivières, est née une fille à M. et Mme Raymond Marneau (Hélène Lafrenière), baptisée sous les prénoms de Marie, Guylaine, Line. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Yvon Pagé (Michelle Lafrenière) de la paroisse de Ste-Catherine de Sienne, oncle et tante de l'enfant.

A l'Hôpital Comtois de Louiseville est née une fille à M. et Mme Albert Allard (Angèle Vallières). Elle fut baptisée sous les prénoms de Marie, Jacinthe. Le parrain et la marraine furent M. et Mme William Vallières, grands-parents de l'enfant.

Une fille est née à M. et Mme Bernardin Vallières (Blandine Vincent). Elle fut baptisée sous les prénoms de Marie, Louise, Edith. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Roger Vallières (Diane Lafrenière), oncle et tante de l'enfant.

A l'Hôpital Comtois de Louiseville est née une fille à M. et Mme Ubald Vallières (Denise Giguère), baptisée sous les prénoms de Marie, Diane, Nancy. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Omer Giguère (Diane Lambert), grands-parents de l'enfant.

CÉRÉMONIE DES ANGES : —

Le premier août a été inhumé le corps de Marie, Edith, Adrienne, fille de M. et Mme Martin Vallières (Alice Allard) décédée à l'âge de deux jours.

STATISTIQUES OFFICIELLES DE LA SAISON DE BALLE-MOLLE : —

La cédule régulière de la ligue de balle-molle de St-Alexis dont M. Ephrem Flageol est le dévoué président, vient tout juste de prendre fin et déjà on entrevoit une saison "64" des plus fructueuses. Mais ne nous écartons pas et demeurons dans le présent terme qui s'achèvera bientôt. La ligue a connu encore cette année de glorieux succès. Evidemment, comme dans tous sports, certains se sont distingués plus que d'autres ; mais chacun a ses mérites et doit en être satisfait tout en se proposant quelque chose de plus retentissant pour la prochaine saison. Enumérons le plus brièvement possible, quelques caractères de cette saison.

Classement final des équipes

	pts
Canadian Chain Saw	19
Domtar News Print	13
Canadian Molson	8
Syndicat Forestier	8

Dans les meilleurs frappeurs

	moy.
Henri-Paul Picotte	484
Bernard Dupuis	472
Pierre Plante	413
Jean-Guy Lachance	395
Claude Lemay	389
Albert Allard	371
Clovis Deschênes	362
Paul Picard	349
Réjean Clément	344
Gérard Picard	333
Gérald Plante	333
Bernardin Vallières	319

Ce classement est basé sur un minimum de 31 apparitions, soit les 2/3 de ceux qui en ont le plus. Clovis Deschênes et Bernardin Vallières, 47 chacun.

Les trophées :

Cinq trophées ont maintenant été dévoilés, il en manque encore un, celui des champions de la finale. Pour les autres, Henri-Paul Picotte a décroché celui du "championnat des frappeurs" avec une moyenne de 484. Bernard Dupuis s'est mérité le plus de points pour les étoiles soit onze et se voit attribuer le trophée "Distinction", Gérald Plante avec une fiche de six victoires et aucune défaite au monticule se gagne celui du meilleur lanceur. Bernardin Vallières, à sa première saison dans la ligue, se voit décerner le trophée "Consolation", mérité par celui qui est assez âgé et qui s'est le plus distingué. Enfin le trophée des champions de la cédule régulière, gagné par les hommes d'Aurèle Michaud et le Canadian Chain Saw commandité par Théo Plante, agent distributeur des scies mécaniques.

Autres détails

Le club ayant la meilleure moyenne offensive : Canadian Molson : 326.

Le club ayant la meilleure moyenne défensive : Canadian Chain Saw : 899.

Le club ayant le plus d'apparitions au bâton : Domtar News Print : 379.

Le club ayant le plus d'apparitions contre lui : Canadian Molson : 394.

Le club ayant le plus de coups sûrs : Canadian Molson, 122.

Le club ayant le plus d'erreurs : Canadian Molson, 63.

Le club ayant le plus de points pour les distinctions : Domtar News Print, 40.

Le club qui a reçu le plus de buts sur balles : Syndicat Forestier, 64.

Le club le plus retiré au bâton : Domtar News Print, 37.

Le joueur ayant le plus de retraits au bâton : Jules Vallières, 8.

Le joueur ayant le plus de buts sur balles : Armand Picard, 11.

Le joueur ayant le plus de simples : Clovis Deschênes, 13.

Le joueur ayant le plus de doubles : Pierre Plante, 8.

Les joueurs ayant le plus de triples : Henri-Paul Picotte, Mer-nard Dupuis, Albert Allard et J.-Paul Désaulniers, 3.

Le joueur ayant le plus de circuits : Bernard Dupuis, 3.

Les joueurs ayant croisé le marbre le plus souvent : Claude Lemay et Bernard Dupuis, 18.

Le lanceur ayant accordé le plus de buts sur balles : Gérard Beauclair, 34.

Le lanceur ayant le plus de retraits au bâton : Jean-Guy Lachance, 33.

Les champions éliminés en deux parties :

Dans la première joute de la série semi-finale A, le Canadian Molson a cessé de jouer de malchance et s'est décidé à frapper pour vaincre le Canadian Chain Saw par le compte de 9 à 3.

Les gagnants ont cogné quinze coups sûrs contre huit et les deux clubs commirent deux erreurs chacun. Réjean Clément a réussi à mater les gros canons du Canadian Chain Saw pour remporter la victoire. Jean-Paul Désaulniers encaissa la défaite.

Clovis Deschênes fut la grande vedette de la rencontre avec une partie parfaite au bâton. Il canonna un circuit et trois simples en autant de présences officielles. Pierre Goudreau avec trois simples et Albert Allard avec deux se méritèrent consécutivement les 2e et 3e étoiles.

Gérard Picard cogna l'unique triple de la partie.

Dans la seconde rencontre on revit presque l'idem de la première, soit Réjean Clément maîtriser encore une fois les canons adverses, le Canadian Molson éliminer le Canadian Chain Saw par une victoire de 6 à 3.

Les hommes de Clovis Deschênes cognèrent douze coups sûrs et jouèrent parfaitement à la défensive tandis que le Canadian Chain Saw en frappait huit et était erratique à trois occasions.

Jean-Paul Désaulniers s'est mérité le premier choix des étoiles avec un double et deux simples. Pierre Plante le suit avec trois simples et Jean-Claude Allard avec deux en autant de présences officielles.

Une série interminable

La série semi-finale B, un deux de trois, entre le Domtar News-Print et le Syndicat Forestier n'a pas encore prit fin après quatre rencontres.

La première fut un "match" nul au compte de onze à onze. La noirceur mit fin à la joute après sept manches complètes de jeu.

Augustin Constantin, Gilles Thibault, Bernard Dupuis et Louis-Philippe Pérusse ont frappé chacun trois "hits".

À la seconde rencontre, le Syndicat Forestier a prit les devants 1-0 dans la série grâce à une victoire de 11 à 9.

Dix buts sur balles et sept coups sûrs leur ont permis de remporter la victoire.

Bernard Dupuis, Charles Julien et Jean-Guy Lachance furent les étoiles de la partie.

Gilles Thibault fut le lanceur gagnant et Louis-Philippe Pérusse le perdant.

Une troisième joute prit fin à la cinquième reprise pour cause de mauvais temps. Le Syndicat Forestier menait alors 8 à 2.

La quatrième rencontre s'avéra heureuse pour le Domtar News-Print qui prit la main sur le Syndicat Forestier en triomphant par le compte de 12 à 2.

Gérard Beauclair lança une partie de trois coups sûrs et les hommes du Domtar l'aiderent en ne commettant qu'une erreur.

Jean-Guy Lachance et Gilles Thibault accordèrent huit coups sûrs et l'arrière-garde commit huit erreurs.

Louis-Philippe Pérusse fut l'étoile de la joute avec deux coups sûrs, Bernard Dupuis en cogna également deux. Eloi Julien cogna un simple en plus de jouer une partie colossale à la défensive pour se mériter le troisième choix.

Quarante-trois hommes se présentèrent au bâton pour le Domtar News-Print et trente pour le Syndicat Forestier.

Les frappeurs dans les séries

	ab	cs	moy.
Clovis Deschênes	8	5	625
Pierre Goudreau	8	5	625
Pierre Plante	8	5	625
Jean-Claude Allard	5	3	600
Armand Picard	7	4	586
Bernard Dupuis	8	4	500
Is-Philippe Pérusse	9	4	444
Albert Allard	7	3	429
Denis Vallières	7	3	429
Jean-Paul Désaulniers	8	3	375

Le Syndicat forestier en finale

Lundi soir dernier, le Syndicat Forestier a mis fin à la série semi-finale B en disposant du Domtar News-Print par le compte de 8 à 4.

Gilles Thibault fut la grande vedette de la rencontre en cognant deux triples bons pour quatre points en plus de remporter la victoire au monticule. Jules McMurray et Rhéaume Plante se méritèrent successivement les deuxième et troisième étoiles.

Le Syndicat frappa cinq coups sûrs, ne commit aucune erreur et accorda sept buts sur balles. Le Domtar cogna sept hits, commit deux erreurs et alloua neuf buts sur balles.

À la salle de quilles

Plusieurs bonnes parties ont été jouées pendant les deux dernières semaines et aussi quelques tournois. Voici les plus hauts pointages :

Les trois plus hauts simples féminins

Réjeanne St-Pierre	181
Louise Clément	172
Marie Charbonneau	162

Les trois plus hauts simples masculins

Roger Morin	216
André Lambert	210
Réginald Lambert	204

Les trois plus hauts triples féminins

Réjeanne St-Pierre	485
Louise Clément	377
Marie Charbonneau	364

Les trois plus hauts triples masculins

André Lambert	569
Roger Morin	551
Jean-Marc Lemay	511

SOUHAI TS : —

Bonne fête à Raymond Deschênes qui a célébré hier son anniversaire de naissance de la part de son cousin Yvon.

Bonne fête à Yvon Deschênes qui a célébré aujourd'hui-même son anniversaire de naissance de la part de sa mère et de ses deux sœurs.

VOYAGE À MONTRÉAL : —

Mme Elzéar Allard a fait un beau voyage d'une semaine chez sa fille Claire à Montréal. Il y avait déjà treize ans qu'elle n'avait pas quitté la demeure familiale.

GALA DE LA BALLE-MOLLE LE 1er SEPTEMBRE : —

Dimanche au soir aura lieu le gala annuel de la ligue de balle-molle de St-Alexis. A cette occasion on remettra les trophées et les félicitations qui clôtureront la saison. L'entrée est gratuite et tout le monde est invité.

VA ET VIENT : —

M. et Mme Lucien Vallières, M. et Mme Raymond Vallières, Jocelyne Vallières et Réjeanne Lefebvre de passage à Val Gagné, à Matachewan et à Authier pour visiter des parents et amis.

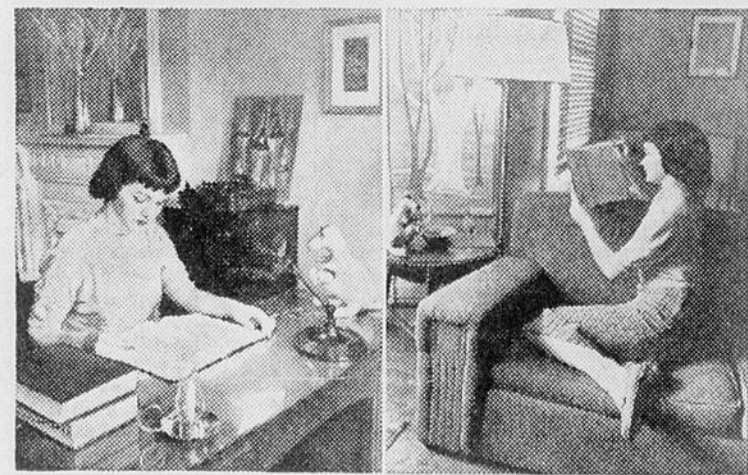
M. et Mme Lucien Vallières à Ste-Monique Les Saules, dimanche, pour assister au 25e anniversaire de vie religieuse de leur cousine.

DÉBUT DES ÉTUDES

C'est assurément avec un calme plat que certains reprendront, mardi matin, 3 septembre, le chemin de l'école.

Ce sera alors la rentrée des classes, pour ne se terminer qu'en juin prochain. On estime que près de 2,000 élèves, tant garçons que filles fréquenteront les écoles et institutions, sous le contrôle de la Commission scolaire.

L'HEURE DE L'ÉTUDE



À faire

À ne pas faire

À LA RENTRÉE des classes, avant d'apprendre quelque chose de nouveau, sachez tout d'abord comment étudier. Ces conseils ne sont pas approuvés seulement par les éducateurs mais par les étudiants eux-mêmes. On reconnaîtra immédiatement qu'il s'agit là de simples règles de bon sens.

Il existe de bonnes et de mauvaises manières d'étudier et Jeannie Beacham, starlette d'Hollywood, nous les démontre dans ces photographies.

La photographie du bureau nous indique la meilleure méthode pour étudier. La pièce doit être bien aérée et présenter le moins de distractions possible. Le phonographe placé à côté de Jeannie fonctionnera seulement lorsqu'elle prendra une pose entre ses cours. Si le phonographe devient un objet de distraction supprimez-le.

La position ne doit pas être trop confortable sans pour cela amener de la fatigue. L'éclairage cependant est très important et selon le service des recherches de Murine Company, il ne doit pas arriver directement dans les yeux ou éclairer de côté. Il ne doit pas non plus faire briller la page que vous lisez.

Sur la photographie du divan, Jeannie désobéit à deux règles de bon sens. L'éclairage est très mauvais—le livre est dans l'ombre—et Jeannie est trop confortablement enfoncée dans son divan.

Un bon travail d'étude demande une concentration d'esprit et l'étudiant doit savoir s'imposer une discipline. Dormez suffisamment, ne mangez pas trop, considérez l'étude comme une aventure et une découverte. Il est bon aussi que l'étudiant utilise chaque soir le même bureau et la même table. Il lui sera ainsi plus facile d'étudier et son esprit sera moins tenté de vagabonder.

Rappelez-vous qu'une bonne étude consiste surtout à éloigner toutes les distractions et à faire du travail une habitude agréable.

NOUVEAU BUREAU

CHARTIER & GAUTHIER

AVOCATS - PROCUREURS

20 St-Laurent - Tél. CA. 8-4391 - LOUISEVILLE

1185 rue Hart — Tél. : 378-2849 — Trois-Rivières



Dans leurs parades, les majorettes arborent un drapeau qui fera honneur à la ville de Louiseville. Ce drapeau leur a été remis par le maire Avellin Dalcourt et les échevins. De gauche à droite : Yvon Picotte qui l'a reçu au nom

des Majorettes, M. Philias Lajoie, échevin, M. Marcel Brissette, échevin, le Dr Avellin Dalcourt, maire, M. Bruno Noury, échevin, M. Maurice Lesage, échevin et M. Fernand Clermont, échevin.

Le grand spectacle de l'Exposition Nationale Canadienne cette année est l'arbre au million de dollars

Combien de fois avez-vous désiré que l'argent croisse sur les arbres... eh bien G. H. WOOD, les gens de "La Salubrité Universelle", ont prouvé que la réalité peut être plus étrange que la fiction, en présentant le premier "Arbre au Million de Dollars" au monde, à l'Exposition Nationale Canadienne de cette année.

Il faut réellement le voir pour le croire... mais tout y est, et pour être plus exact, disons qu'il y a \$1,002,500. composés de billets de mille, de cent, de cinquante, de vingt, de dix, de cinq, de deux et d'un dollar, le tout libéralement parsemé de 2,000 dollars en argent étincelant.

L'arbre a environ 14 pieds de hauteur et 47 pieds de circonférence, et l'argent est soigneusement attaché à de larges feuilles métalliques, ce qui produit, en effet, un spectacle qui ne manque pas d'attirer l'attention, alors que l'arbre tourne lentement sur lui-même.

Toute cette fortune est surveillée jour et nuit par des gardes armés de l'agence Pinkerton, et l'étalage complet est protégé par des barres d'acier. La compagnie G. H. Wood a monté cet étalage afin de souligner l'énorme coût de l'absentéisme

au travail dû à la maladie au Canada... coût qui se chiffre à plus d'un million de dollars par jour... et elle nous assure, de plus, que des mesures efficaces et soutenues de salubrité contribuent à réduire ces terribles pertes, tant au point de vue santé qu'au point de vue production.

Ceci est, assurément, l'étalage le plus dispendieux de l'Exposition Nationale Canadienne, et M. Wood déclare que la monnaie fut disposée grâce à la courtoisie de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

Chaque jour, au cours de l'Exposition Nationale Canadienne, la Compagnie G. H. Wood fait d'un visteur "Le Millionnaire du Jour". Les visiteurs recueillent leurs billets chanceux pour le tirage, qui indiquent clairement: "Rien à signer, à deviner ou à acheter".

Chaque jour, un billet est tiré et les résultats sont annoncés sur les ondes et dans les journaux locaux. Les gagnants reçoivent l'intérêt complet de la banque sur un million de dollars, pour une journée, et cette somme est déposée à leur crédit, dans la succursale la plus rapprochée de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.

be, par la famille Emile Trudel; 7.30 hres, pour Maurice Adams, par Victoria Adams.

MARDI, le 3 septembre : 7.00 hres, pour Dame Philadelphie Giguère, par M. et Mme Denis Paquet; 7.30 hres, pour Egide Bergeron, par M. et Mme Robert Lessard.

MERCREDI, le 4 septembre : 7.00 hres, service pour Jocelyn Branchaud, par la quête; 7.30 hres, service pour Louis Lamirande, par la quête; 8.00 hres, service pour Georges Dupuis, par la quête.

JEUDI, le 5 septembre : 7.00 hres, service de Bonne Mort de Dame Edouard-Louis Béland; 7.30 hres, service pour Dame Blondin Millette, par la quête; 8.00 hres, service pour Dame F.-X. Héroux, par la quête.

VENDREDI, le 6 septembre : 7.00 hres, en l'honneur de Ste-Anne, par Louis Lessard; 7.30 hres, pour Robert Beaulieu, par M. et Mme Albert Beaulieu; 8.00 hres, pour Adélaïde Fournier, par M. et Mme Théophile Fournier; 9.00 hres (soir), aux intentions des paroissiens.

SAMEDI, le 7 septembre : 7.00 hres, pour Clément Thiffault, par M. et Mme Avellin Déziel; 9.00 hres, mariage: Jean-Louis Prieur et Louise Gélinas; 10.00 hres, mariage: Marcel Boisvert et Rosanne Thériault.

SÉCURITÉ AQUATIQUE

Dans la plupart des cas, une personne se noie après être tombée à l'eau. Certaines victimes de l'onde tombent d'un radeau, d'un quai, d'une jetée, d'un ponton; d'autres, d'un hors-bord, d'un yacht ou d'un canot. Il est des nageurs qui se sont noyés après avoir glissé au bout du tremplin au moment de plonger. Votre Croix-Rouge vous rappelle qu'il faut éviter tout mouvement imprudent à bord d'une embarcation et qu'on doit toujours être sûr de mettre le pied sur un point solide avant d'avancer au bord de l'eau. Il est également important d'être prêt à faire face à n'importe quelle éventualité, de savoir comment échapper soi-même à un danger, comment protéger la vie des autres et comment leur porter secours en cas d'accident. Savoir, par exemple, qu'on peut secourir quelqu'un qui vient de tomber à l'eau en lui tendant une branche ou un aviron. Méfiez-vous de l'onde!

SERVANTS DE MESSE :

Dimanche, le 1er septembre
7.00 hres, Raymond Lemire et Michel Côté. Patène: G. Lesage. Quêteurs: Trépanier et M. Laurent.
8.30 hres, J.-P. Beaulieu et Claude Julien. Patène: S. Noël. Quêteurs: J. Lacombe et G. Lescadres.
10.00 hres, R. et R. Fortier et M. et N. Lesage. Patène: W. Thériault. Quêteurs: A. Noël et N. Savoie.
11.30 hres, Claude St-Cyr et Claude Gélinas. Patène: L. Jacques. Quêteurs: Chs Jacques et G. Lessard.

Semaine du 2 au 7 septembre
7.00 hres, Raymond Lemire et Michel Côté.

7.30 hres, J.-P. Beaulieu et Claude Julien.
8.00 hres, Claude St-Cyr et Claude Gélinas.

Services: Mardi et mercredi
7.00 hres, Robert Fortier et Raymond Lessage.
7.30 hres, Hector Pelletier et Charles Gravel.
8.00 hres, Michel Lesage et Normand Lesage.

Mariages: Samedi
9.00 hres, Claude St-Cyr et Claude Gélinas.
10.00 hres, Charles Gravel et Hector Pelletier.

Office spécial (Vendredi soir)
9.00 hres, R. et R. Fortier. R. Fortier et R. Lesage.

MEFIEZ-VOUS DE L'ONDE



LES ÉPICIERS INDÉPENDANTS DU QUÉBEC EN CONGRÈS GÉNÉRAL

Les épiciers progressifs du Québec qui détenaient 70.8% (B.F.S.) du volume total des ventes de l'alimentation au Québec, en avril 1963, ne veulent pas dormir sur leurs lauriers, mais continuer leur ascension vers de nouveaux sommets, car dans leur milieu on ne parle plus de survivance, mais de victoire. Pour atteindre cet objectif, ils viendront des quatre coins de la province dans la Vieille Capitale, les 22, 23 et 24 septembre prochain, pour assister au 8ième Congrès Général annuel de leur association professionnelle, celle des Détaillants en Alimentation du Québec Inc., sous

la présidence de Monsieur Ernest Beausoleil, de Montréal, Président Général.

Afin de toujours mieux servir le public consommateur, l'Association a choisi pour thème général de ce congrès: "Le Succès par la Compétence" et les séances d'études seront consacrées aux sujets suivants: Formation — Education — Administration.

Toutes les personnes intéressées à cet important secteur de notre économie nationale, sont invitées à assister à ce grand événement annuel du monde alimentaire.

Vous allez vous marier?

Des milliers de jeunes canadiens pensent que ça vaut la peine de s'y préparer!

Et vous?

Le mariage c'est sérieux, c'est pour la vie, c'est une vocation.

Qui peut vous aider à vous préparer? Votre cours de préparation au mariage organisé dans votre paroisse ou dans votre région.

Il n'y a pas de cours organisé chez-vous?

Si, mais vous ne pouvez pas le suivre?

Alors, rien à faire. Mais non!

Nous vous offrons un cours par correspondance!

Oui, vous aurez la chance d'aborder d'une façon sérieuse tous les sujets qu'il faut discuter entre vous avant de vous engager. Dans un style clair, facile et franc, des couples mariés, des prêtres, des médecins, vous livrent le meilleur de leur connaissance et de leur expérience.

Vous aussi vous aurez votre cours de préparation au mariage! Postez ce coupon dès aujourd'hui!

Je désire m'inscrire au cours de Préparation au Mariage par correspondance ☐ seul(e) ☐ avec mon ami(e).

Veuillez me faire parvenir sans obligation de ma part la première leçon du cours ainsi que tous les renseignements qui s'y rapportent.

Nom :

Adresse :

LE SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE

Le Centre Catholique,
1, rue Stewart,
Ottawa (2e),
Ont.

Le Bonheur

Si le bonheur entre chez nous
Le bonheur qui réconforte
Pour le garder fermons la porte
Vite mettons le verrou
Le bonheur qui réconforte
Il ne va pas à tous les rendez-vous
Pour qu'il nous visite, il faut être bien sages
Il faut le mériter avant tout.
Pour le trouver il faut le chercher partout
Car il aime jouer à la cachette
C'est un petit homme difficile, jaloux
Mais cependant, il n'est pas bête
S'il habite notre cœur
Remercions le bon Dieu
Partageons notre bonheur
Avec les infortunés, les malheureux
Soyons gais, pleins d'entrain
La gaieté éloigne le malheur
Chantons du soir au matin
La valse de la bonne humeur.

Tante Bell

Le Carnet...

(suite de la page 4)

DECES :

A Louiseville, le 24 août, est décédée Mme Vve Edmond-Louis Béland née Stéphanie Gravel demeurant à 273 Petit Bois, Louiseville.

La défunte laisse dans le deuil, trois filles: Mme Réginald Caron (Laurette), Mme Guy Lesage (Yvette), Mme Marcel Caron (Jeanine); un fils: Ferdinand, marié à Gertrude Lesage, tous de Louiseville; elle laisse aussi plusieurs petits-enfants, cousins, cousines, neveux et nièces.

COURSE CONTREMANDEE :

La 2ième grande course de canots qui devait avoir lieu le 8 septembre par le promoteur Pierre Lescadres a été contremandée. Donc avis à tous les canotiers du comté qu'il n'y aura pas de course le 8 septembre.

ORDO DES MESSES DE LA SEMAINE DU 1er AU 7 SEPTEMBRE :

LUNDI, le 2 septembre : 7.00 hres, pour Dame Émilien Lacom-

Pour Vous, Madame

Salade de tomates et de chou-fleur

Cette salade qui allie les tomates avec ses amis d'été, le chou-fleur et les oignons verts, apportera de la joie de vivre sur votre table.

- 3 tomates de grosseur moyenne, pelées et tranchées
- 1 tasse de bouquets de chou-fleur
- 1/3 tasse d'oignons verts tranchés
- 3 c. à table de vinaigre de cidre
- 1 c. à table d'huile
- 3/4 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de sucre
- 1/4 c. à thé de basilic
- pincée de poivre

Détailler chaque tranche de tomates en quatre. Mélanger les tomates, le chou-fleur et les oignons verts. Déposer les autres ingrédients dans un bocal et agiter; arroser la salade. Refroidir au réfrigérateur durant 1/2 heure en mélangeant les légumes une ou deux fois. 6 portions.

TOMATES À LA SAUCE AU FROMAGE

Les tomates sont surtout servies crues mais elles ne devraient pas être négligées comme légume cuit. Cette recette vous en convaincra !

- 6 tomates tranchées
- 1 à 1 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1/2 c. à thé de basilic
- 1/4 tasse de beurre

SAUCE

- 2 c. à table de beurre
 - 2 c. à table de farine
 - 1/2 c. à thé de sel
 - pincée de poivre
 - 1/4 c. à thé de paprika
 - 1/2 c. à thé de moutarde en poudre
 - 1 1/4 tasse de lait
 - 3/4 tasse de fromage râpé
 - 1/4 c. à thé de sauce Worcestershire
 - 2 c. à table d'olives noires tranchées (facultatif)
- Assaisonner les tomates de sel, de



POUR LES ENFANTS À LA PAGE: LE FASHIONABLE COTON RAYÉ. Cette année on trouve le rayé partout même sur les salopettes du petit gars. Des pièces de tissu d'un rouge brillant appliquées aux genoux, couvriront le vêtement, tout simplement.

poivre et de basilic. Sauter au beurre ou placer dans une casserole beurrée, parsemer de noisettes de beurre et cuire à four modérément lent (325°F.), environ 10 minutes. Faire fondre le beurre dans la partie supérieure d'un bain-marie; incorporer la farine et les assaisonnements. Ajouter le lait graduellement et faire cuire jusqu'à ce que le mélange épaississe, en remuant constamment. Placer au-dessus de l'eau chaude; ajouter le fromage et bien mélanger. Incorporer la sauce Worcestershire et les olives. Déposer les tranches de tomates sur des rôties et napper de sauce. 6 portions.

La Section des consommateurs Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa



ADEPTE DES CABANAS ? Cette maison-écran est idéale pour le jardin le patio ou les abords de la piscine. Le toit est fait d'une grosse toile aux larges rayures de couleurs gaies et vibrantes alternées, apportant une note brillante et élégante à la vie en plein air. Ajoute au confort des diners pris à l'extérieur, et devient cabana en y ajoutant des panneaux latéraux. Le toit et les panneaux se démontent facilement pour les remiser entre les saisons.



LA COTONNADE AUX SPORTS NAUTIQUES — Un nouveau modèle sensationnel, le poncho à allure relâchée. Sa confection demande des tissus versatiles, des couleurs vives. Ainsi ce patron dont la doublure est en coton pelucheux (coton ouaté) ou (en tissu — éponge ou ratine) est fait de coton fleuri et bordé d'une corde de même matière. Le costume de bain confectionné du même tissu fleuri que celui du poncho, est complété d'une culotte courte en gabardine de coton s'ajustant bien aux hanches. Les deux modèles sous pochette Vogue 5843.

Les tomates locales, symbole de l'été sur votre table

Y a-t-il quelque chose de plus joli que de belles tomates rouges, pleines de soleil? Les tomates cachent derrière leur manteau écarlate une saveur délicate et parfumée et des vitamines importantes pour la santé. Laissez-vous séduire par leur beauté et leurs vertus; mangez-en autant que le cœur vous en dira. Elles contiennent très peu de calories: une tomate de grosseur moyenne donne 21 calories.

La Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada nous apprend que les tomates sont soumises à des règlements de classement et d'emballage établis par les gouvernements fédéral ou provinciaux. Vous avez probablement remarqué sur les contenants les mots "Canada no 1" ou "No 1" qui indiquent la catégorie de qualité. Par contre, si vous achetez des tomates en vrac, vous pouvez ne pas voir ces mots quoique les tomates ont probablement été classées.

Saviez-vous que l'on commençait à cultiver des tomates en Amérique du Nord vers 1565? Mais au début, on les regardait les yeux grands ouverts sans oser les manger car elles étaient considérées comme un poison. On les cultivait seulement comme curiosité exotique ou comme plante décorative. Heureusement vers 1847, la situation changea complètement. Les tomates furent vendues dans les épiceries et un dictionnaire en parlait comme suit: "Les pommes d'amour (c'est le nom qu'on donnait aux tomates à cette époque) ont un goût acide agréable et sont très employées en cuisine".

Un entreposage adéquat des pommes d'amour (ce nom leur va bien, n'est-ce pas?) ou des tomates est très important. Gardez-les au réfrigérateur. Comme elles ont besoin d'une certaine circulation d'air, ne les déposez pas dans un sac de plastique car certaines parties vont devenir molles. Si elles ne sont pas suffisamment mûres, laissez-les à la température de la pièce, de préférence dans une armoire fermée. La lumière directe du soleil est non seulement inutile mais nuisible. A son contact, les tomates deviennent jaunes en certains endroits comme étant brûlées par le soleil.

Les tomates fraîches, savoureuses et colorées s'adaptent facilement à tous les repas et à tous les menus. C'est l'ingrédient parfait pour les salades, un légume favori dans les soupes, les sauces et les sandwiches ainsi qu'un complément excellent du plat principal. Servez-en souvent !

La Section des consommateurs Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa

Voici un moyen facile de vous servir d'émaux ou de laques en aérosol pour peindre vos menus objets. Renversez une boîte de carton sur le côté de façon à ce qu'elle serve d'abri, lors de la vaporisation. Placez l'objet à être peinturé sur une boîte vide de café à l'intérieur du carton. Faites pivoter la boîte et vous exposerez ainsi à la peinture chaque facette de l'objet.

la santé AU CANADA

LES MENUS D'ÉTÉ

Pendant les grandes chaleurs, il faut stimuler l'appétit avec des plats frais et attrayants. Les salades vertes sont tout indiquées pour les journées de grande chaleur, sans compter qu'elles sont aussi très nourrissantes si on les accompagne de viandes froides, de poisson, d'œufs durs ou de fromage.

x x x

LES ALIMENTS RICHES EN FER

Les personnes qui sont portées à l'anémie doivent suivre un régime riche en fer, c'est-à-dire manger de la viande, particulièrement du foie, du cœur et des rognons ainsi que des fruits secs, du pain et des céréales enrichies ou à grain entier, des jaunes d'œufs et de la mélasse.

x x x

PLUS QUE DES MUSCLES

Pour être en pleine forme, il ne suffit pas de développer ses muscles; être en forme signifie que les facultés mentales, affectives et physiques ont atteint leur maximum d'efficacité. Pour atteindre ce maximum, il faut prendre régulièrement un sommeil suffisant, il faut suivre un régime alimentaire équilibré, il faut chaque jour pratiquer des exercices qui conviennent à l'âge et à l'état physique et il faut s'accuser l'esprit et le cœur de loisirs.

x x x

DUR D'OREILLE

Les troubles dans l'oreille peuvent affaiblir l'ouïe et entraîner la

surdité permanente. Ces troubles sont causés le plus souvent par une infection qui se transmet de la gorge à la moyenne oreille en passant par la trompe d'Eustache. Toute douleur dans les oreilles ou tout affaiblissement de l'ouïe doivent être portés à l'attention d'un médecin. Il ne faut jamais remettre la consultation à plus tard.

Brimborions

Le jardinage abîme les mains délicates et les gants épais ne font qu'alourdir la tâche. Il existe cependant un gant de travail invisible... c'est une crème blanche qu'on appelle "Pro-Tek". Elle empêche la poussière de pénétrer dans les pores de la peau ou sous les ongles. Cette crème se vend en pot dans toutes les quincailleries. Une fois les travaux finis, on se lave les mains à l'eau et au savon et presto, les voilà aussi blanches qu'auparavant !

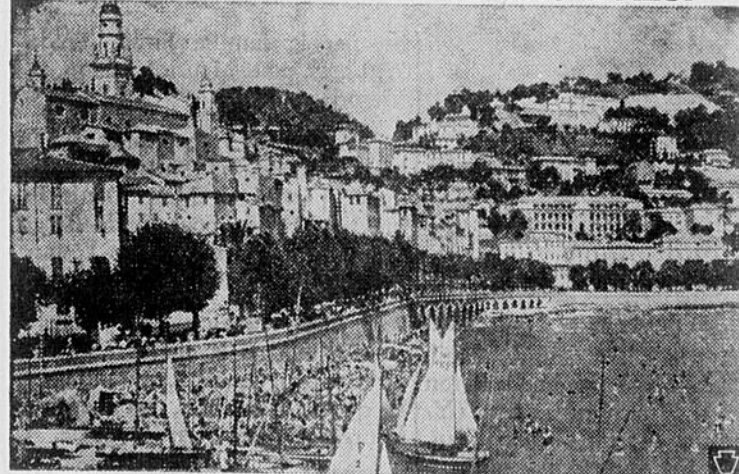
x x x

Quiconque lave lui-même son auto est d'accord que le polissage demande beaucoup de temps et d'effort. Cependant, on peut éliminer cette tâche en utilisant le C-I-L Car Wash, disponible en boîte dans les quincailleries. En mélangeant un peu de cette poudre à un seau d'eau, on obtient une solution mousseuse qu'on applique généreusement sur la surface entière de l'auto. Elle nettoie à fond et un simple rinçage suffit. Vite asséchée, l'auto sera sans rayures.

Sécurité aquatique

Les jouets gonflés ajoutent du pittoresque aux jeux de plage, mais il est dangereux de laisser les enfants jouer dans l'eau avec ces objets. Il suffit d'une brise légère ou d'un léger coup de vent pour emporter vers le large, où l'eau est profonde, un ballon qui flotte. Il faut craindre qu'un enfant, voyant son jouet s'éloigner, ne se lance alors à sa poursuite.

Les Canadiens aiment la Côte d'Azur



Les Canadiens se rendent de plus en plus nombreux par avion à Nice, qui est devenue la destination la plus populaire en France; après Paris, bien entendu. Depuis longtemps lieu de rencontre de la royauté et des vedettes de cinéma, la Côte d'Azur est d'accès facile pour les familles canadiennes-françaises.

La Riviera offre une gamme complète d'attractions. On est sans cesse ravi par ses paysages et ses merveilles historiques, ses sports au grand air et sa vie nocturne, ses musées et ses ateliers de céramique, ses centres de parfum et d'artisanat.

Les familles françaises de Paris et des autres régions de France se retrouvent tous les ans sur la Côte d'Azur avec leurs enfants. Comme la majorité des voyageurs de tous les pays, ils s'arrêtent souvent dans de petits hôtels ou dans des pensions où les prix sont modestes, les repas moins élaborés et les enfants accueillis à bras ouverts. Un tuyau pour les familles canadiennes-françaises: demandez un lit d'enfant. Cela est d'usage courant

et ne coûte que quelques francs de plus.

La Côte d'Azur est d'accès facile, Air France assurant des correspondances immédiates à Paris avec ses neuf vols hebdomadaires sans escale au départ de Montréal, en plus des 21 autres vols sans escale New York-Paris et du nouveau service quotidien New York-Nice.

A l'intention de ceux qui désirent se familiariser à l'avance avec la Côte d'Azur, Air France offre un dépliant gratuit sur la région de Nice, Cannes et Monte Carlo, disponible sur demande à chacune de ses agences ou en écrivant à Colette d'Orsay, Air France, Place Ville Marie, Montréal 2.

SUCCÈS PHÉNOMÉNAL CHEZ NOS MAJORETTES

Cette semaine, nous avons plusieurs remerciements et plusieurs félicitations à adresser. En effet, le succès que nous avons remporté lors de notre première sortie officielle, a prouvé que la population de Louiseville avait hâte de voir évoluer leurs majorettes et je suis fier que maintenant ce soit réalité. Je m'en voudrais de ne pas souligner au tout début le travail intense fourni par nos deux excellents directeurs, en l'occurrence Emile Minieau et Jules Lefebvre. Ces grands géants de la finance ont garni la caisse de plusieurs centaines de dollars. Donc, félicitations sans limite à Emile et Jules pour leur grand dévouement.

Dans un autre domaine je voudrais aussi gratifier notre excellent directeur de la discipline et aussi notre instructeur de tambour pour ses harmonisations. Maintenant une autre nouvelle qui dissipera les inquiétudes de tous les gens au sujet de notre président. En effet, M. Léo Doyon est maintenant en voie de guérison et je m'unis à tous les louisevilliens pour lui souhaiter de revenir le plus tôt possible parmi nous. Prompts rétablissements M. Doyon. J'en profite pour vous annoncer que M. Doyon m'a désigné pour remplir la fonction de président durant sa convalescence. Je sais que je n'ai pas les capacités d'être président d'un tel mouvement, mais je ferai tout en mon possible pour diriger ce mouvement à bonnes fins.

À présent je voudrais remercier tous ceux qui ont fourni leur aide bénévolement. Ici, je veux parler de M. Robert Voisard, épiciier bien connu dans Louiseville, qui a accepté de venir en aide à notre caissier pour la circonstance et qui en plus a consenti à compiler les recettes après la soirée. Donc mille mercis M. Voisard et soyez assuré que le corps de majorettes vous en sera très reconnaissant.

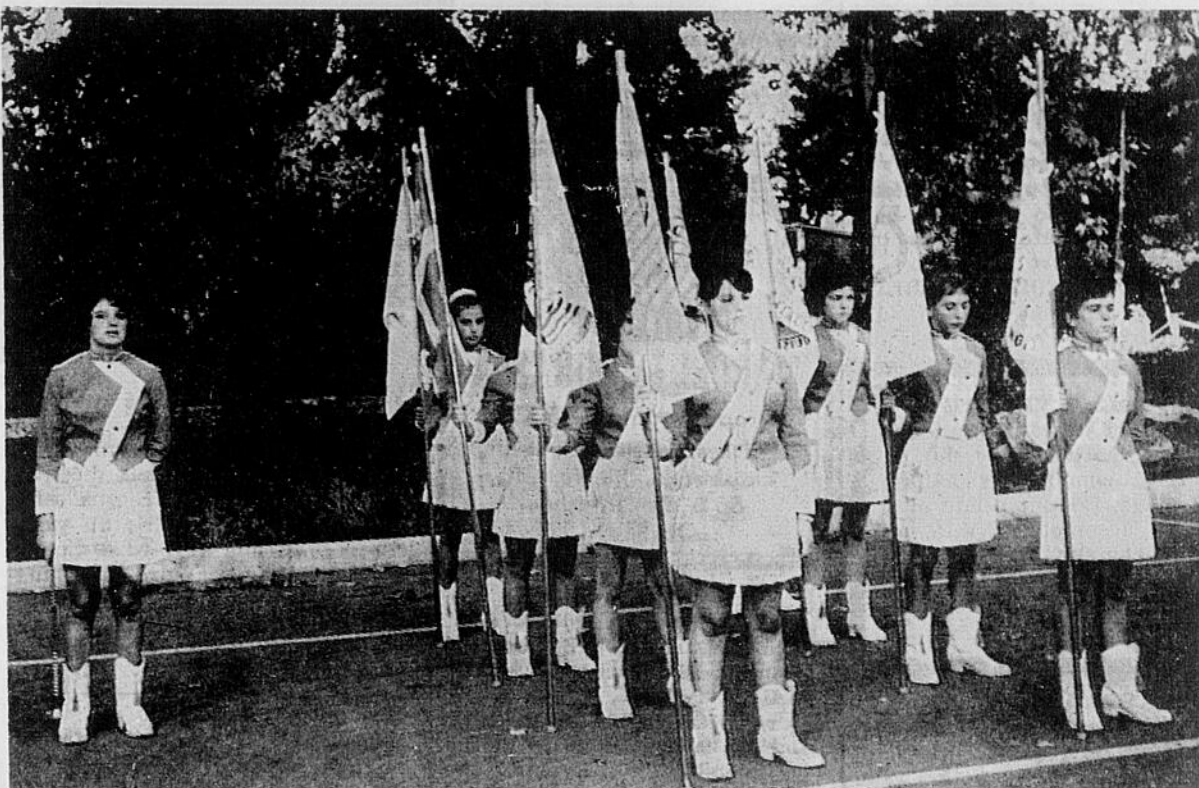
Il ne faudrait pas oublier non plus le travail qu'a fait notre police municipale et la sûreté provin-

ciale pour l'organisation du défilé. Merci aussi à tous les dignitaires qui ont répondu à notre appel et aussi aux autorités municipales pour nous avoir prêté le stade de "baseball" mais disons en passant que l'entrée n'est pas tout à fait à point, car plusieurs ont sauté la clôture, ce qui a coupé nos recettes de quelques centaines de dollars et croyez-moi, le montant n'est pas exagéré. Mille mercis quant même chers édiles, car vous faites tout en votre possible pour l'épanouissement de la ville de Louiseville et soyez-en féliciter publiquement.

Remerciements aussi à tous les "Frontier Men" pour leur service d'ordre et bonne chance dans votre recrutement. Aussi un gros merci à tous ceux qui nous ont prêté leurs décapotables et ceci gratuitement. Merci aussi à Gaétan Blais pour ses annonces, à la fanfare de Louiseville et aussi à celle de Yamachiche pour leur magnifique concert, au club de balle-molle "Black Label" et aux étoiles de Louiseville pour leur belle joute d'exhibition.

Un autre personnage important qui mérite beaucoup de félicitations c'est la Rév. Soeur Supérieure de l'Hôpital Comtois qui nous a donné l'opportunité de pouvoir saluer notre président qui était à l'hôpital. Merci aussi à notre député au fédéral Me Rémi Paul pour ses bonnes paroles. Nos hommages aux corps de Majorettes de St-Paulin et celui de Ste-Marguerite pour leur participation à notre parade. Il ne faudrait pas oublier non plus les petits joueurs de baseball qui ont porté le drapeau tout le long de la parade et remerciements sincères aux officiels de la balle-molle M. Gaétan Morin, Réal Garceau et Angelbert "Pit" Masson.

Enfin merci au surveillant de la clôture pour la circonstance Messieurs Réal Guillemette, Claude Millette, M. Noël, Hubert Caron et Hervé Noël. Merci aussi aux "Sky Larks" et à M. Gaston Lafre-



Pour la première sortie des Majorettes de Louiseville, ce fut un succès épatant. Qu'il en a fallu de la persévérance à tous ceux qui se sont dévoués pour le bon maintien et l'allure de nos majorettes. Nous ne regrettons plus l'attente de la première apparition en public. Nous pouvons dire sans crainte que ce sera certainement un des joyaux de la mauricie. Pour ma part je suggérerais qu'elles portent le nom

symbolique, "LES JOYAUX DE LA PRINCESSE LOUISE". Ce serait un nom qui leur irait à merveille. Nous vous présentons cette semaine le corps des porte-drapeau. Ces drapeaux sont un hommage à ceux qui ont fait beaucoup pour que notre corps de majorettes soit un des plus recherchés. Et il y en a d'autres à venir. (Photo : Paul Deschesnes)

sons entraînant, ainsi qu'au tourneur de canne M. Bourgeon. Enfin grand merci à toute la population pour leur encouragement et à tous ceux qui pourraient être oubliés sur cette chronique. Ne nous en tenez pas rancune car il s'agit

tout simplement d'un simple oubli banal et ceci n'est pas voulu, comme pourrait le prétendre plusieurs qui ont toujours quelque chose à redire. Donc merci à tous et chacun et espérons que les Majorettes de Louiseville sauront vous faire

honneur lors de leurs sorties en dehors de notre belle ville.

À la semaine prochaine pour d'autres nouvelles fraîches et merci à notre photographe.

Yvon Picotte
Président par intérim

UN SEUL PRIX...
UNE SEULE QUALITÉ :
"LA MEILLEURE"

QUE CE SOIT POUR
• NETTOYAGE • TEINTURE
• PRESSAGE OU LAVAGE DE
CHEMISES

Adressez-vous en toute confiance à

La Teinturerie ST-LAURENT

22, St-Aimé (rue de la gare) — CA. 8-4477 — Louiseville



En collaboration avec le

Service National
de Placement

L'Echo de Louiseville
vous signale ces



OFFRES D'EMPLOI

478-337	Mécaniciens	\$1.50 à \$2.00/hre
	Cuisiniers	\$60.00/sem. et plus
462-477	1 préposé à l'entretien de machineries aratoires	\$1.50/hre min.
477-651	1 Boulanger	\$65./sem. min.

Pour information s'adresser

36, RUE STE-ELISABETH

LOUISEVILLE, QUE.

GRANDE VENTE D'ÉTÉ AU MAGASIN G. R. CHRETIEN CHAUSSURES

54 ST-LAURENT — TEL. CA. 8-2883 — LOUISEVILLE

\$15,000. DE STOCK

VENTE DE CHAUSSURES LA PLUS EXTRAORDINAIRE JAMAIS VUE dans la région.

Du jeudi, 22 août au samedi 31

AUCUN ECHANGE ADMIS DURANT LA VENTE

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

SURGE — SURGE

Trayeuses neuves et usagées. Vente et Service dans Berthier-Maskinongé. Echanges acceptés. **GABRIEL PHILIBERT**, Téléphone: 227-2866, SAINT-JUSTIN.

BOIS DE REBUTS

Rebuts de bois sec, tous coupés de longueur pour chauffage. S'adresser à **MASKINONGÉ FURNITURE INC.**, Tél.: 227-2865, MASKINONGÉ.

LOTION SULFOL

Pour acné, séborrhée, eczéma, démangeaisons de la peau, boutons, pied d'athlète, etc. Résultat presque toujours certain. Ecrire **LABORATOIRE HERLINGE**, 8367 St-Denis, MONTRÉAL. Prix: \$1.25.

LAC À VENDRE

Lac et terrain grandeur approximative 4,000,000 pi. carrés, comprenant bâtisse et plage. Le tout vendu avec léger accompte. S.V.P. un seul acheteur. Pour plus amples renseignements, s'adresser à **ALBERTINO ALARIE**, ST-ÉDOUARD.

NEVROPHOS VIT

Tonique nervin, Anémie, Neurasthénie, Dépression, Stimulant des forces nerveuses. Action rapide. \$2.00 et \$5.00 la bouteille. **LABORATOIRE HERLINGE**, 8367, rue St-Denis, MONTRÉAL.

CONVERSATION ANGLAISE

Conversation anglaise le soir. Cours commençant le 9 septembre. Élémentaire, secondaire, supérieur. Inscriptions les 22, 23, 29 et 30 août ainsi que les 6 et 7 septembre le jour et le soir. Petits groupes seulement. S'adresser à **74B, rue St-Laurent, LOUISEVILLE**.

À LOUER

Logement de 5 appartements plus chambre de bain. Un bas. S'adresser le soir après 4 heures à **CA. 8-2816**.

À LOUER

Deux appartements à louer avec chambre de bain, entrée privée, eau chaude à l'année. Courant 220 V. Dépense et cave. Situés Avenue du Parc, Louiseville. Libre immédiatement. S'adresser à **CA. 8-4181**.

À VENDRE

Fournaise à bois en bonne condition, à vendre. S'adresser à **M. ARTHUR PICARD, ST-PAULIN**.

À VENDRE

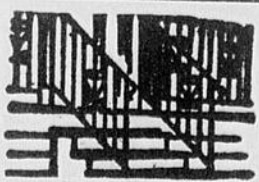
Maison de 1½ étage, grandeur 40 x 35, en bonne condition. Devra être déménagée ou démolie. S'adresser à **LÉOPOLD ROSS**, Tél.: 227-4422, MASKINONGÉ.

À LOUER ET À VENDRE

Appartements et bureau chauffés comprenant poêle et réfrigérateur à louer. Aussi, vendrais 15 chassis avec doubles chassis et moustiquaires, presque neuf. S'adresser à **CA. 8-4585** ou à **CA. 8-5011**.

ATTENTION

Nouveau garage et station de service, situés Boul. Est, Maskinongé, voisin du Restaurant Bar-Dinner. Service courtois et satisfaction aux clients. S'adresser à **ROSAIRE PERREAULT**, Téléphone 227-2059 maison privée, et 227-9913 au restaurant Bar-Dinner.



Sergerie Fer Ornamental

- AUVENTS FIBERGLASS
- ESCALIERS ET RAMPES
- COLONNES
- ANGLES DE SUPPORT,
- SOUDURE GENERALE

Prop.: **Lucien Sergerie**
Louiseville

À VENDRE

Propriété de 5 appartements, située au centre du village de St-Justin, avec chambre de bain, cave 7 pieds et garage. S'adresser directement en écrivant ou téléphonant à: **EDGAR CLÉMENT**, 8681, rue Teller, MONTRÉAL, Téléphone: CL. 5-6188.



MARCEL BOURASSA

représentant **ALSCO**
fenêtres, portes, auvents,
clapboard, Pierre, etc.
66 B Ste-Dorothée
LOUISEVILLE

MAISON À VENDRE

Maison à revenu, située à 52 rue Notre-Dame (coin St-Laurent) à vendre. S'adresser à: **MME RAOUL ST-JEAN**, 6624 Louis-Hébert, MONTRÉAL. Tél. Raymond 1-6394 ou à **LOUISEVILLE** à **CA. 8-5335** et **CA. 8-5281**.

À VENDRE

Deux comptoirs vitrés "Show Case". Un de 5 pieds et l'autre de 6 pieds. Presque neufs. S'adresser à **LA MERCIERIE ANDRÉ TOUSIGNANT**, LOUISEVILLE. Tél.: **CA. 8-5011**.

CHALET À VENDRE

Grand chalet d'été avec grand terrain à vendre pour cause de maladie. S'adresser à **LOUISEVILLE** à **CA. 8-4696**.

LOGEMENTS À LOUER

Logements modernes, neufs, chauffés, planchers en tuiles de caoutchouc situés face à l'Empire Shirt. S'adresser à **ROBERT GAGNON**, Tél.: **CA. 8-4551**, LOUISEVILLE.

À LOUER

Appartements pour étudiants situés à Québec, près de la Cité Universitaire. Prix modique. S'adresser à **MASKINONGÉ**, Téléphone: **227-4979**.

À VENDRE

Bâtisse servant actuellement de magasin, grandeur 47 x 20, terrain 100 x 20, ainsi qu'un entrepôt de 20 x 30, à vendre. S'adresser à **FERDINAND LAFRENIÈRE**, 62, rue St-Aimé, MASKINONGÉ, Tél.: **227-4971**.

À VENDRE

Ameublement comprenant set de chambre et de cuisine, divan, tapis, chaises, etc., etc., à vendre pour cause de départ. S'adresser à: Tél.: **227-2046**, MASKINONGÉ.

À VENDRE

Vache Holstein de 3 ans, provenant de mère hautement qualifiée, devant vêler au début de septembre. Aussi 200 balles de foin nouveau, mil et trèfle. S'adresser à **LAURENT GRENIER**, MASKINONGÉ. Tél.: **227-4644**.

À PRIX DE SACRIFICE

Meubles de salon de style; poêle Westinghouse 40", lessiveuse et sècheuse Bendix; meubles de parterre; lampes; tables; bibelots; etc. S'adresser à **35 rue St-Aimé, LOUISEVILLE**. Tél. **CA. 8-4508**.

ATTENTION

Louons CAPES de fourrure pour les mariages et nous vendons: **ETOLES, MANTEAUX**. Pour vos réparations de fourrure; consultez **MME ALBANY HOULE**, 23, rue St-Thomas, Tél. **CA. 8-4150**, LOUISEVILLE.

À LOUER

Logement de 4 appartements, eau chaude, entrée 220. Ménage fait à neuf. Situé au centre de la ville. Libre le 1er septembre. S'adresser à **CA. 8-4701**.

GAGNON ÉLECTRIQUE

VENTE et SERVICE
AGENT DES FAMEUX
MOTEUR TAMPER

SPÉCIALITÉ:

FILAGE DE
MOTEURS
ELECTRIQUES



Tél.: **CA. 8-4423**
128, St-Jacques
LOUISEVILLE

... NOUVEAU ...

Venez rendre visite à un véritable Ranch. Des chevaux d'équitation sont mis à votre disposition. Pour vous divertir; un guide est aussi mis à votre disposition pour vous conduire dans un décor enchanteur. N. B. — nous sommes situés à l'ENTRÉE EST DU VILLAGE SAINT-ÉDOUARD, "WESTERN RANCH".

À VENDRE

Bois de service pour construction, comprenant grands morceaux, "studs", madriers et planches de toutes grandeurs. S'adresser à **CA. 8-2288**, STE-URSULE.

CHAMBRE ET PENSION

Chambre et pension sont offertes pour deux vieillards. S'adresser à **ARTHUR PICARD, ST-PAULIN**.

À VENDRE

Autoclave, genre presto, contenant environ 2½ gallons à vendre. S'adresser à **MME ALCIDE FRAPPIER, ST-BARTHELEMY**.

CAMION À VENDRE

Camion G.M.C. 1 tonne, modèle 1952, en bon ordre; ainsi qu'un réservoir capacité de 250 gallons. S'adresser à **GERMAIN MASSON, ST-JUSTIN**, Téléphone: **227-4603**.

À VENDRE

Fournaise à l'huile de grosseur moyenne peu usagée; ainsi qu'une télévision "Marconi" en bon ordre; à vendre à très bon prix. S'adresser à **CAMILLE ST-YVES, SAINTE-ANGÈLE DE PRÉMONT**, Tél. **36 S 4-2**.

À VENDRE

Grosse fournaise à bois ou au charbon, très propre, marque "Bélangier". S'adresser à **GUY PAILLÉ**, 273 rue Notre-Dame, LOUISEVILLE. Tél.: **CA. 8-2023**.

À VENDRE

22 petits cochons de 7 semaines à vendre. S'adresser à **VIATEUR MASSON, ST-JUSTIN**, Téléphone: **227-4713**.

À VENDRE

Pour chalet: 15 portes de chambres, une porte de sortie, chassis à volets avec chassis doubles et moustiquaires, deux escaliers pour cave, cinq calorifères grands et petits, 1500 pieds de bois franc pour plancher, planches non emboutées, tuyaux de fer variés, fixtures et fil électrique, lance flammes pour fournaises de cave, scie mécanique "Home Line". S'adresser à **PROSPER MASSICOTTE**, 11, rue Royale Sud, LOUISEVILLE, Tél.: **CA. 8-5027** ou au bureau à **CA. 8-9001**.

AUTO À VENDRE

Consul Capri de Luxe, 2 portes n'ayant que 20,000 milles. En parfaite condition. S'adresser au **GARAGE SUPERTEST**, à **MASKINONGÉ**. Tél.: **227-2059**.

À VENDRE

Bureau secrétaire (ministre), couleur miel, grandeur 42 x 20, avec vitre de même grandeur. Aussi vendrais montre neuve de femme, 17 pierres et montre d'homme 25 pierres, automatique, presque neuve. S'adresser à **ROGER DUPUIS**, LOUISEVILLE. Tél.: **CA. 8-4985**.



DANGER



L'acidité du sol tue vos récoltes. Seule l'application de **PIERRE À CHAUX AGRICOLE** peut éliminer ce danger. ... Vous pouvez le faire dès maintenant, pendant que votre terrain est propice.

Communiquez dès maintenant avec:

ANDRÉ DESCHÈNES

Transport de chaux en vrac

Tél. **CA. 8-4607**

LOUISEVILLE

TERRES À VENDRE

Pour cause de santé, vendrais terre de 65 arpents dont 35 arpents en culture et la balance en gravier, sable et bois, comprenant érablière de 500 coulis avec cabane et accessoires, maison et bâtiments. Autre terre à bois de 40 arpents située à St-Justin et 13 arpents de terre à foin située à Maskinongé. Vendrais avec ou sans roulant à un prompt acheteur à très bonnes conditions.

S'adresser à:

CHARLES-ÉDOUARD BELLEMARE
Tél.: **227-4525**

ST-JUSTIN

CONTRACTEURS

Hommes ou femmes avec 5 ou 15 machines à coudre de manufacture pour vêtements léger (de travail). Nous fournissons machines à coudre 2 aiguilles. Ouvrage permanent. Pas de finition. S'adresser à: **WHITEWEAR**, 1421 Montcalm, MONTRÉAL. Téléphone: **524-6811**.

A DOMICILE

Couturières avec expérience pour confection de pantalons; gilets de bouchers (longs et courts) doit avoir machine de manufacture. Bon salaire. S'adresser à **1421 Montcalm à M. WEINER, MONTRÉAL**. Tél.: **LAfontaine 2-1450**.

À VENDRE

Poêle électrique 40 pouces, 4 ronds, fourneau et réchaud. Aussi vendrais réfrigérateur. Le tout très propre et en parfaite condition. S'adresser à **ST-PAULIN**. Tél.: **15**.

À LOUER

Logement de 2 appartements. Maison seule. Située au centre de la ville. S'adresser à **PAUL HÉROUX**, 31A Ste-Elisabeth, LOUISEVILLE. Tél.: **CA. 8-2286**.

À VENDRE

125 poulettes Hybrides, prêtes pour la ponte ainsi qu'un gros chien Coolie. S'adresser à **JOSEPH DAMPHOUSSE, ST-LÉON**. Tél.: **CA. 8-2184**.

À VENDRE

Manteaux d'automne et d'hiver grandeurs 12, 14 et 16 ans. Presque neufs. S'adresser à **LOUISEVILLE** à **CA. 8-2992**.

À VENDRE

Camion G.M.C. ½ tonne modèle 1955, en parfaite condition. S'adresser à **JEAN-MARIE LUPIN**, Tél.: **227-2335**, MASKINONGÉ.

À VENDRE

Maison de 4 appartements située rang Bois-Blanc à St-Justin ainsi que terrain de 4 arpents à vendre. S'adresser à: **MME ARMAND THIBODEAU**, 5015, rue Delandière, MONTRÉAL.

SERVICE AU PUBLIC

PHOTOSTATS de documents
(tous genres) en 30 secondes

Chèques — Contrats — Manuscrits — Rapports comptables —
Lettres — Articles de journaux — Photographies —
Formules — Dessins — Etc.

25¢ copie 8½ x 11

35¢ copie 8½ x 14

TOUS LES JOURS LUNDI À VENDREDI
8.30 A.M. à 12.00 A.M. — 1.00 P.M. à 5.00 P.M.

Laboratoires Choisy Ltée

98 ST-LAURENT EST,

LOUISEVILLE, QUE.

MAURICE BÉLANDCOUVRE-PLANCHERS
ESTIMATION GRATUITETELEPHONE
227-2074
MASKINONGÉ

- PRELARTS A LA VERGE
- PRELARTS INCRUSTES
- TUILES DE TOUS GENRES
- TAPIS POSES
- PEINTURE NATIONALE

MASKINONGÉ**MARIAGE
GABOURY - MALBEUF : —**

Le 24 août, fut béni par l'abbé Omer Gaboury, oncle de la mariée et curé de St-Didace, le mariage de Mlle Madeleine Gaboury, fille de M. et Mme Adrien Gaboury, de la paroisse, à M. Jean-Paul Malbeuf, fils de M. et Mme Maurice Malbeuf de Ste-Ursule. Gargon et fille d'honneur : M. Raymond Malbeuf, frère du marié et Mlle Fernande Gaboury, soeur de la mariée. Au cours de la messe nuptiale, c'est M. Rolland Lafrenière qui fit les frais du chant et au violon, Mlle Lajoie de Louiseville. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été donnée à l'Hôtel Picardie de Maskinongé. Dans l'après-midi, les nouveaux mariés partirent en voyage aux chutes Niagara. Au retour, ils habiteront Louiseville. A ces jeunes épousés vont nos meilleurs vœux de bonheur !

DÉCÈS : —

Le 30 août, sont décédés à l'âge de 18 et 17 ans, MM. Réjean Baril et Jocelyn Branchaud, cousins, aux suites d'un accident d'automobile. Les deux victimes sont respectivement fils de MM. Benoît Baril de la paroisse et Albert Branchaud de Louiseville. Les dépouilles mortelles ont été exposées au Salon Gagnon de Ste-Ursule. Les funérailles des infortunés eurent lieu en l'église de Maskinongé, le 24 août, à 11 h. 15 a.m., au milieu d'une grande foule de parents et d'amis venus leur rendre un dernier hommage. La levée du corps a été faite par l'abbé Garceau, curé de la paroisse. Le service fut chanté par le Rév. Père Georges-Marie Rivard, rédemptoriste, ami des familles, assisté des abbés St-Yves, vicaire à St-François d'Assise de Trois-Rivières, et Hamel, vicaire d'une paroisse de Shawinigan-Sud. On remarquait au sanctuaire, M. le chanoine Baril, curé de Louiseville et l'abbé Garceau, curé de la paroisse. Dans la nef assistaient plusieurs religieuses de la paroisse et de l'étranger. C'est la chorale locale qui fit les frais du chant, secondée par plusieurs chœurs étrangers.

M. Baril, laisse pour le pleurer, outre ses père et mère, 6 frères et 2 soeurs, des oncles, des tantes, cousins et cousines. Quant à M. Branchaud, il laisse dans le deuil, ses père et mère, des oncles, des tantes, cousins et cousines. A cette occasion, les deux familles ont reçu de nombreux témoignages de sympathies. Directeurs des funérailles : MM. Gagnon et St-Louis.

Nos sincères condoléances aux familles si cruellement éprouvées.

L'ÉTÉ À SON DÉCLIN : —

Si l'on se base sur la tempéra-

RENÉ SAVOIE

COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ
Vie — Vol — Feu — Auto
Responsabilité patronale et publique
272, BOUL. OUEST CA. 8-2755
LOUISEVILLE, P.Q.

ture fraîche et pluvieuse des derniers temps, l'été est pratiquement fini. Les 80 degrés seront pour l'an prochain. Les sauts de mauvaise humeur n'auront duré qu'une dizaine de jours. Le plus désolant, c'est que le mois d'août nous plonge en plein automne. Ces températures de 50° et 60° ont sans doute pour effet de faire regretter les jours de chaleur. Notre climat change sans trop crier gare, au grand désespoir des familles qui passent la belle saison aux bords des lacs. Et, nous ne sommes pas loin de croire qu'il y a conspiration contre nous. Peut-être aussi le soleil est-il quelques peu gêné de répandre sa chaleur bienfaisante sur des épidermes trop exposés à ses rayons.

LE CONFORT : —

C'est tout ce que constitue l'aisance de la vie. Dans un siècle de modernisme, qui n'aspire pas à avoir un foyer confortable, avoir des habitudes qui représentent tout un univers, sans envisager d'autres horizons, fouler d'autres sentiers. A 20 ans, c'est une toute autre histoire, le cœur est inconstant, l'esprit est distrait. Seulement, à 40 ans, on est quelque peu moins difficile et moins exigeant. On préfère savourer au lieu de mordre dans l'existence. Alors, il est préférable de rêver de paix, de paix de l'esprit et de paix du cœur, même s'il vous arrive d'avoir des idées qui frisent la fantaisie. Qu'on le veuille ou non, il est impossible de changer du jour au lendemain ses habitudes, son confort ou de refaire une vie qui sera sans doute la même. Oui, nous nous contenterons de rêver et nous retomberons dans nos bonnes vieilles habitudes de confort. Ainsi va la nature humaine !

INVITATION GÉNÉRALE : —

La population de Maskinongé est invitée à assister à une assemblée qui aura lieu lundi, le 2 septembre, à 8 heures p.m. à l'école Marie-Immaculée.

Le but de cette réunion est de former un bureau de direction pour notre nouveau groupement de majorettes locales et, de renseigner aussi les parents intéressés dont les filles font actuellement partie de ce groupe.

CARNET MONDAIN : —

M. et Mme Henri Lewis de St-Vincent de Paul, M. et Mme Jean Lewis de Montréal, M. J.-J. Martin et Mlle Denise Lafrenière de Montréal, de passage chez MM.

Paul-Emile et Henri Lafrenière, le 23 août.

M. et Mme Roger Morin de Sorrel, chez Mmes Léon Morin et Ernest Beaulieu, ces jours derniers.

M. Maurice Béland, marchand, à Montréal par affaires, la semaine dernière.

M. l'abbé Jean-Paul Lebeau, vicaire à la paroisse St-Sacrement de Trois-Rivières, et M. Gérald Lebeau, inst., à Rouyn, chez leurs parents M. et Mme Dorius Lebeau, en fin de semaine.

M. et Mme Pierre Casaubon de

St-Jérôme, en vacance chez M. et Mme Edouard Casaubon.

Mlle Claire Paquin, en promenade chez M. et Mme Léonce Paquin, à Ottawa.

M. et Mme Gilbert Gravel de Montréal, chez M. et Mme Roland Lemyre, le 25 août.

M. et Mme P.-E. Philibert et leur enfant de Montréal chez M. et Mme Ls-Jules Lacourse en fin de semaine.

M. et Mme Lucien Vanasse et leur famille de Shawinigan, chez MM. Philippe Vanasse et Gaétan Morin, ces jours derniers.

Mlle Louise Langlois de Montréal, chez ses parents, le notaire et Mme J.-E. Langlois, dimanche dernier.

M. et Mme Léonard Gaboury et leurs enfants de Shawinigan-Sud, chez M. E. Dauphinais et autres parents, dernièrement.

M. et Mme Yvon Masson et leur enfant de Montréal, chez M. et Mme Lucien L'Heureux, en fin de semaine.

M. et Mme Roland Gaboury et leur enfant de Montréal, chez Mme Alphonse Lebrun et M. et Mme Adrien Gaboury, le 25 août.

"Vite..."

...téléphonez
en vitesse à votre
fournisseur pour
commander une
caisse de votre bière
Molson préférée.
Bonne fin de semaine!

**SEUL MOLSON SATISFAIT
TOUS LES GOÛTS**

LA BIÈRE LAGER
RAFFRAÎCHISSANTE

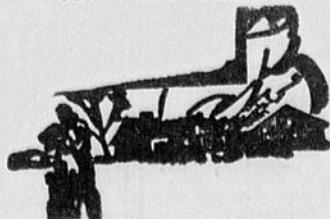
LA SAVOUREUSE
BIÈRE DOUCE

LA BONNE BIÈRE
DE CHEZ NOUS

**J. A. JULIEN ENRG.**

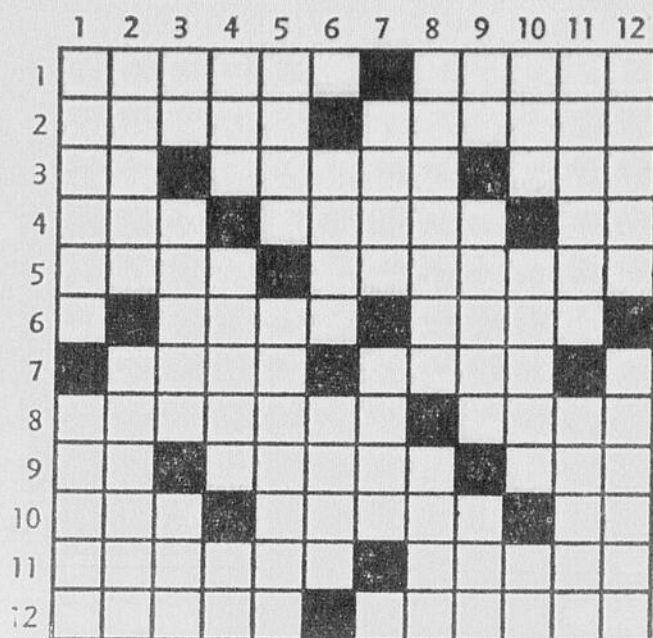
Assurances Générales
71, St-Laurent — Tél. : CA. 8-2727 — Louiseville

Responsabilité
de tous genres
Automobile,
Feu.



- Sécurité
- Stabilité
- Service

Mots croisés



Horizontalement —

1— Pays au nord des Etats-Unis. — Etre purement spirituels.

2— Reconnu vrai. — Fit écrouler.

3— Préfixe. — Corindon très dur. — Unité monétaire du Japon.

4— Grain de chapelet. — Serf de l'Etat, à Sparte. — Se déplace.

5— Amas de neige donnant naissance aux glaciers. — Qui sont en usage.

6— Hâbleries, expressions. — Salive qui découle de la bouche.

7— Un des fils de Jacob. — Garde-boue.

8— Missionnaire jésuite martyrisé par les Iroquois, une paroisse du Québec rend hommage à son nom (Terrebonne). — Greffe.

9— Possédai. — Petit filet qui se détache de la peau autour des ongles. — Amas.

10— On en fait le pain. — Petite tumeur graisseuse qui se forme dans les pores de la peau. — Gamme.

11— Toutes sortes de spiritueux. — Aller ça et là, à l'aventure.

12— Bandelette de linge pour soigner une plaie. — Repentir.

Verticalement —

1— Paroisse du comté de Témiscouata dans le Québec dévastée en partie par un terrible incendie. — Gâteaux au rhum.

2— Donne de l'éclat, irrite. — Tégument accessoire près du hile.

3— Négation. — Largement ouvert. — Anagramme de "cet".

4— Unité d'air pour les surfaces agraires. — Région ténébreuse au-dessus de l'Enfer. — Doublée.

5— A moitié. — Capitale du New-Jersey, aux Etats-Unis.

6— Choisis. — De raisin.

7— Dieu de l'Amour. — Conjonction.

8— Amos et Val-d'Or se trouvent dans ce comté. — Prince troyen.

9— Numéro. — Moment où la mer ne monte ni ne baisse. — Unité de travail.

10— Evêque d'Auxonne, une

paroisse du Québec (Rimouski) est sous le vocable de ce saint. — Air libre. — Doublée.

11— Haute. — Viciée, corrompue.

12— Cotonnade de provenance indienne. — Affluent de la Gatineau, cette rivière s'y jette à Maniwaki.

Jean-Claude LANGLOIS.

Solution du problème précédent:

Horizontalement —

1— AMOUR — HERMAS
2— MASSON — NUERA
3— OREE — OTE — OB
4— MAS — ERRE — AMI
5— EU — ORME — MIEN
6— DEGRAFEES
7— PRENOMMEE
8— USEE — DRUE — VI
9— EUE — MME — COR
10— BI — MINE — ALLA
11— ETIER — RIGAUD
12— CEDRES — RENEE

Verticalement —

1— AMOME — QUEBEC
2— MARAUD — SUITE
3— OSES — EPEE — ID
4— USE — OGRE — MER
5— RO — ERRE — MIRE
6— NORMANDIN
7— PREFORMER
8— ENTE — EMUE — IR
9— RUE — MEME — AGE
10— ME — AISE — CLAN
11— AROME — EVOLUE
12— SABINE — IRADE

Ste-Ursule ...

(suite de la page 5)

de l'avant-midi. Un prêtre sera à la disposition des fidèles durant les heures de garde.

Voici les heures de garde pour dimanche et lundi :

10 hres à midi : les résidents des rues St-Louis et St-François.

Midi à 1 hre : Bas du village à chez Dr Florent Caron.

1 hre à 2 hres : Haut du village.

2 hres à 3 hres : Fontarabie à la ligne du chemin de fer.

3 hres à 4 hres : Haut Fontarabie.

4 hres à 5 hres : Rangs Crête de Coq et Ruisseau Plat.

5 hres à 6 hres : Les deux Carrières.

6 hres à 7 hres : Beupré et Philibert.

Les membres de la chorale devront noter que les messes de lundi soir et mardi matin seront chantées.

AUX CHUTES NIAGARA : —

Dernièrement, Mlle Gisèle Gagnon de Ste-Ursule accompagnée de Mlle Juliette Béland de St-Léon sont allées visiter Toronto, les Chutes Niagara, Buffalo, Howe Caverns à Cobleskill, Albany, Storytown et le Lac Georges. Elles sont revenues enchantées de leur voyage.

CARNET SOCIAL : —

Rév. Frère André Bergeron, fils de M. et Mme Omer Bergeron de Ste-Ursule, étudiant à l'Université de Louvain, Belgique, dans notre paroisse chez ses parents et amis.

Rév. Frère Ernest, fils de M. et Mme Henry Bellemare, visitait sa famille dans le cours de la semaine dernière.

M. et Mme Arthur Gauthier, M. et Mme Gérard Clavel, M. et Mme Roch Léonard, tous de Ste-Scholastique, de passage chez M. et Mme Maurice Paquin à l'occasion des funérailles de M. Jocelyn Branchaud. Ils profitèrent de leur séjour pour visiter leurs parents et amis.

M. Maurice Paquin de retour dans sa famille, après un stage fructueux à l'Hôpital Comtois de Louiseville.

ORDO DES MESSES DE LA SEMAINE : —

LUNDI, le 2 septembre, 6 h. 30, pour les parents défunts de Mlle Jeanne Trudel. — 7 hres, pour l'âme de sa mère, par Mlle Cécile Lacoursière. — 9 hres p.m., messe d'action de grâces par Avellin Boulay.

MARDI, le 3 septembre, 6 h. 30, pour les parents défunts de Mlle Gilberte Trudel. — 8 hres 30 a.m., pour l'âme de Mme Joseph Grenier, par Rolland Grenier.

MERCREDI, le 4 septembre, 6 hres 30, service de bonne mort pour l'âme de Aimé Lessard par la succession. — 7 hres, service de bonne mort pour l'âme de Edouard Arseneault, produit de la quête.

JEUDI, 5 septembre, 6 hres 30, service de bonne mort de Mme Frank Thisdel, par son époux. — 7 hres service de bonne mort pour les âmes.

VENDREDI, le 6 septembre, 6 hres 30, en l'honneur du Sacré-Coeur, par les paroissiens. — 7 hres, aux intentions de M. le curé.

SAMEDI, le 7 septembre, à 6 hres 30, pour les parents défunts de Mme Joseph F. Lessard. — 7 hres, aux intentions de M. le curé.

Cartes professionnelles

Dr Florent Caron, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

MATERNITÉ

STE-URSULE Tél.: CA. 8-2844

Tél.: CA. 8-4408

CHARLES MILOT

NOTAIRE

SAINT-URSULE, Qué.

Dr PIERRE CHAUVEAU

MÉDECINE GÉNÉRALE

Tél.: 885-3232 ST-BARTHÉLEMY

Dr Yvon Morinville, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

ANESTHÉSIE

Tél.: CA. 8-5227

Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr Avellin Dalcourt

MALADIE DES OS

Maladie des enfants — Rayons-X
4, St-Laurent LOUISEVILLE
Téléphone : CA. 8-4231

Dr LUCIEN PICOTTE

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Tél.: CA. 8-2685 — Rés. CA. 8-4178

35B, St-Laurent LOUISEVILLE

Dr N. BASTRASH, M.D.

Médecine Générale

Tél.: CA. 8-4949

Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr Martial Gélinas

MÉDECINE GÉNÉRALE

MATERNITÉ

Tél.: 885-3833 ST-BARTHÉLEMY

Dr PAULIN HÉBERT

MÉDECINE GÉNÉRALE

MATERNITÉ

Tél. 227-2364 MASKINONGÉ

59 A, St-Laurent — Louiseville

Dr J. André Lacroix

CHIROPATICIEN — RAYONS-X

Bureau : Tous les jours

Tél. Bur. CA. 8-5221 - Rés. CA. 8-5106

Au CENTRE PROFESSIONNEL
88, ST-LAURENT — LOUISEVILLE

Dr Marcel Marchand, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : CA. 8-2888

Centre professionnel

88, St-Laurent LOUISEVILLE

EXAMEN DE LA VUE

Charles Auger, O.D.

OPTOMÉTRISTE

Téléphone : CA. 8-4606

CENTRE PROFESSIONNEL

JOS. LANGLOIS

NOTAIRE

Tél.: 227-2091 ST-JUSTIN, Qué.

CENTRE PROFESSIONNEL

CA. 8-4787 LOUISEVILLE

Tél.: CA. 8-4690

Dr Jean Rinfret, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

88 St-Laurent LOUISEVILLE

(Au Centre Professionnel)

Air Conditionné

SALON DE MADELEINE

(P. Michaud, prop.)

Deux coiffeuses à votre disposition

PIERRETTE ET CARMEN

88 St-Laurent Tél.: CA. 8-5080

Tableau du voyageur

(EN VIGUEUR DEPUIS LE 28 AVRIL)

Pacifique Canadien

HORAIRE DES TRAINS A LOUISEVILLE

(HEURE SOLAIRE)

Tous les jours excepté le dimanche

POUR MONTREAL 8.44 A.M.

Tous les jours y compris le dimanche

POUR QUEBEC 8.08 P.M.

Samedi seulement

POUR QUEBEC 1.33 P.M.

Dimanche seulement

POUR MONTREAL 4.31 P.M.

oOo

HORAIRE DES TRAINS A MASKINONGE

Tous les jours excepté le dimanche

POUR MONTREAL 8.48 A.M.

Dimanche seulement

POUR MONTREAL 4.35 P.M.

Tous les jours y compris le dimanche

POUR QUEBEC 8.04 P.M.

Canadien National

HORAIRE DES TRAINS A SAINT-JUSTIN

(HEURE SOLAIRE)

Tous les jours y compris le dimanche

POUR MONTREAL 6.48 A.M.

Tous les jours excepté le samedi

DE MONTREAL 8.09 P.M.

Samedi seulement

DE MONTREAL 9.45 P.M.

Carier & Frère Ltée

(HEURE AVANCÉE)

LOUISEVILLE — TROIS-RIVIERES

Départ de Louiseville

Tous les jours

Départ de Trois-Rivières

Tous les jours

7.30 a.m.

9.30 a.m.

10.30 a.m.

11.30 a.m.

12.30 p.m.

1.30 p.m.

3.30 p.m.

4.30 p.m.

5.30 p.m.

6.30 p.m.

7.30 p.m.

8.30 p.m.

9.30 p.m.

10.30 p.m.

Exc. Dimanche

6.30 a.m.

7.45 a.m.

12.30 a.m.

Dimanche seulement

7.00 p.m.

Vend. sam. et dim.

9.30 p.m.

11.30 p.m.

oOo

VILLAGE DE ST-JUSTIN

Départ pour Louiseville

Tous les jours

excepté dimanche

7.00 a.m.

Arrivée de Louiseville

Tous les jours

6.00 p.m.

Dimanche seulement

12.45 p.m.

6.30 p.m.

Dimanche

12.35 a.m.

LOUISEVILLE — ST-GABRIEL

Lun. au Samedi

4.20

4.30

4.45

5.05

5.20

Dimanche

3.45

4.00

4.15

4.35

4.55

A St-Gabriel: Correspondance pour Joliette

EN ROUTE POUR MONTREAL

ne manquez pas d'arrêter à

L'HÔTEL JUNEAU

LAVALTRIE, Qué.

Viateur Juneau, prop.

Un chaleureux accueil

vous y attend !

Pour un produit de qualité,

Pour un produit raffiné,

Demander toujours ESSO

Qui s'y connaît, achète de

Maurice Guinard

représentant ESSO

131 Ave du Parc — Tél.: CA. 8-2833 — LOUISEVILLE



Encouragez votre journal



Au fil de l'eau

par Alide Lessard

Vous devez vous demander si le Club Nautique a ses activités quand même par cette belle température du mois de NOVEMBRE et le fameux chemin (GENRE COURS D'EAU) que nous connaissons depuis quelque temps.

Soyez sans inquiétude, les activités sont toujours en abondance. Notre dévoué gardien vous y attend tous les jours avec un accueil chaleureux.

CONCOURS DE TIR :

Justement, dimanche dernier il y a eu concours de TIR AU PIGEON D'ARGILE et comme premier gagnant l'habile tireur fut nul autre que JEANNOT LESCADRE qui remporta la trophée perpétuel ARTHUR GIGUERE Enrg. Ses points ont été de 42 sur 50. Toutes nos félicitations JEANNOT!!! Comme deuxième M. SERGE BEAUDOIN dont le pointage fut de 40 sur 50. Le troisième M. PAUL BELAND avec 38 sur 50. Plus de 25 tireurs ont pris part à ce concours, et tous ont semblé bien s'amuser. Merci aux participants et à l'assistance!

COURSE DE CANOTS :

On m'apprend qu'il y aura course de canots dimanche, le 8 SEPTEMBRE, dont le point de départ est le PONT MASSON à St-Léon pour se terminer au Club Nautique. J'espère bien que cette fois il y aura au moins 25 participants.

De toute façon le PROMOTEUR semble bien optimiste car la course est ouverte pour tous ceux qui voudront participer. Il n'y a pas de limite en ce qui concerne le nombre de participants.

Evidemment il faut s'entendre... c'est une course d'amateurs. Je vous en reparlerai plus en détail la semaine prochaine.

AU SUJET DU CHEMIN :

Voici : mon bon ami Emanuel Giguère qui sans relâche avec les directeurs s'était occupé à demander à plusieurs reprises l'amélioration du chemin, qui vous savez comme moi était dans un état vraiment pitoyable et alarmant pour ceux qui se sont occupés à faire les belles réalisations du Club Nautique et qui est tout à l'honneur de notre belle région; ce matin même j'ai la confirmation de Emanuel (dont je remercie infiniment) qu'à toutes les semaines une nouvelle de la voirie viendra mettre le chemin dans une condition passable; vous savez un vrai chemin... OH! LA! LA!!! on en croira pas nos yeux et je suis persuadé qu'avec l'amélioration de ce chemin, beaucoup vont venir voir notre petit paradis sur terre... en pensant qu'ils n'auront plus à faire ce chemin d'enfer avant le paradis.

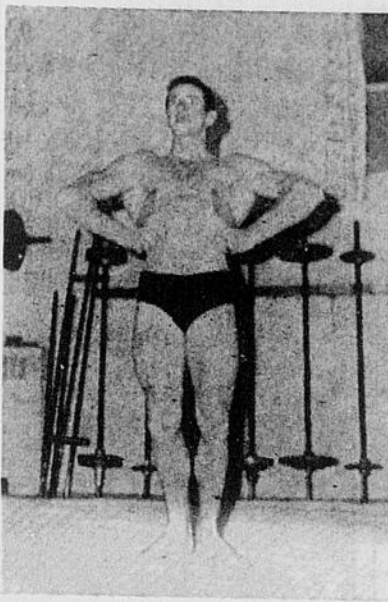
En terminant, je demanderais à Emanuel de remercier qui de droit pour la belle collaboration qu'il nous a apportée et surtout de la féliciter bien sincèrement de la part de tous les membres du Club Nautique de Louiseville. Je vous rappelle notre soirée dansante de samedi prochain et justement nous sommes supposés avoir un artiste invité. Alors j'espère que nous aurons le plaisir de vous voir nombreux à cette soirée afin d'en faire un SUCCES!

A bientôt!

ALIDE LESSARD.

LA CULTURE PHYSIQUE AU CENTRE RÉCRÉATIF

par le prof. René Trempe
"M. Amérique 1963"



Les règles de vie

Vous vous intéressez à l'alimentation par les effets que celle-ci a sur votre santé, votre vitalité, votre capacité de travail, votre faculté de jouir de l'existence et d'éprouver la joie de vivre. Dans la plupart des cas, les problèmes alimentaires ne nous préoccupent qu'à partir du moment où quelque chose ne va pas, quand on est trop gros ou trop maigre ou mal portant. Or si l'alimentation joue un rôle décisif dans tout ce qui touche à notre santé, ce rôle n'est pas exclusif. Il y a d'abord la question de la façon de vivre. Selon que l'on mène une vie désordonnée ou saine, la meilleure alimentation n'aura aucun effet, ou au contraire fera des merveilles. Les règles essentielles de la vie saine sont le repos, la détente et le sommeil.

La vie moderne nous soumet tous, hommes et femmes et même les enfants à une tension pratiquement permanente. Nous vivons dans le bruit, l'excitation, la précipitation qui, même lorsque nous ne le percevons pas directement, soumettent notre système nerveux à rude épreuve. Or la façon dont nous bénéficierons d'un régime alimentaire dépend du bon fonctionnement de notre système nerveux.

Voilà pourquoi il faut absolument veiller à ce que notre organisme et surtout notre système nerveux se détendent et se reposent. On y parvient en cherchant consciemment à se ménager, en apprenant à se détendre scientifiquement et en respectant les lois naturelles du repos, qui sont surtout un certain nombre d'heures de sommeil quotidiennement. La détente scientifique est un véritable exercice qui est une des manières les plus sûres de procurer à notre organisme un soulagement de la tension provoquée par une journée d'agitation et de travail. C'est un excellent exercice pour les femmes comme pour les hommes. Il faut remarquer que les hommes ont plus que les femmes le sens de la détente, dans la journée. Les pieds sur le bureau sont peut-être peu gracieux, mais ils ont l'énorme avantage de décongestionner les membres inférieurs, d'activer la circulation et de procurer un soulagement certain à l'organisme. On voit mal une femme qui travaille dans un bureau, ou comme vendeuse dans un magasin se livrant à cette pratique.

Les expériences médicales ont montré que l'une des principales causes de la fatigue c'est la pression constante du sang dans les vaisseaux sanguins des jambes. Les jambes facilement enflées chez les femmes en sont une illustration.

Communiqué

La moitié des formulaires de demandes de bourses sont incomplets et doivent être retournés aux étudiants

Une équipe de soixante employés, dont une trentaine d'étudiants, a commencé, au Service de l'aide aux étudiants du ministère de la Jeunesse, l'examen préliminaire et la vérification des formulaires de demandes de bourses et prêts. Quelque cinq mille questionnaires ont été examinés, mais le Service doit en retourner plus de la moitié à leurs envoyeurs : 80% des formulaires remplis par des étudiants du niveau collégial sont incomplets, la proportion est de 30% au niveau universitaire.

Voici les exemples des oublis les plus fréquents : des étudiants négligent de répondre à l'une ou l'autre des questions; demandent une bourse sans savoir encore quelle faculté ou établissement ils fréquenteront; d'autres ne font pas estampiller leur formulaire par leur institution.

Depuis quelques semaines, plus de 80,000 formulaires de demandes de bourses ont été expédiés : aux étudiants qui en avaient fait la demande (environ 30,000), à ceux qui jouissaient d'une bourse l'an dernier et qui continuent d'étudier (environ 46,000); près de 8,000 formulaires 1962-1963 reçus au Service ont été remplacés par de nouveaux. Les envois de questionnaires accompagnés d'un dépliant d'information contenant les directives nécessaires pour répondre exactement à toutes les questions du formulaire.

"Afin d'aider les candidats aux bourses et prêts, le Service de l'aide aux étudiants souligne les points suivants :

- au paragraphe 2 du formulaire, l'étudiant doit inscrire le nom de famille de son père, de sa mère ou de son tuteur, et non pas répéter son propre nom;
- au paragraphe 4, sous la mention "Discipline, spécialité", l'étudiant doit inscrire la faculté où il étudiera ou la matière du cours qu'il doit suivre;
- au paragraphe 4, sous la mention "Certificat d'admission de l'établissement", l'étudiant doit demander l'estampille de son institution ou la signature de son directeur;

d) au paragraphe 5, il est indispensable qu'un revenu soit déclaré, soit celui du père, soit celui de la mère, ou les deux, selon le cas. Si aucun revenu n'est déclaré, l'étudiant doit inscrire NIL et expliquer;

e) au paragraphe 6, un revenu doit être déclaré par l'étudiant; si l'étudiant n'a pas de revenu, il doit inscrire NIL et expliquer;

f) au paragraphe 7, l'étudiant doit choisir l'une ou l'autre des options proposées, et pointer une des cases;

g) à la page 3 du formulaire, l'étudiant doit signer aux deux endroits indiqués et dater son formulaire; le questionnaire doit aussi porter la signature du père, de la mère ou du tuteur.

Toute absence de réponse à l'un ou l'autre de ces points oblige le Service de l'aide aux étudiants à retourner le formulaire à son envoyeur pour qu'il le complète.

Le Service de l'aide aux étudiants rappelle également les points suivants :

- tous les formulaires devront être reçus avant le 30 septembre, y compris ceux qui auront été retournés pour être complétés;
- il importe que le candidat ne fasse parvenir qu'un seul formulaire; s'il en a plusieurs en sa possession, il ne doit remplir que celui portant son nom et son numéro sur un collant;
- un accusé de réception sera transmis au candidat après que son formulaire aura été vérifié, jugé complet et soumis à une partie des opérations de codification et de vérification. Cet accusé de réception parviendra à l'étudiant quelques semaines après la mise à la poste de son formulaire.

Le Service de l'aide aux étudiants explique que l'envoi d'un formulaire incomplet paralyse l'administration et peut retarder dans l'ensemble la distribution des bourses. Il recommande donc aux étudiants de lire attentivement toutes les directives qui leur sont transmises, de même que les explications données en page 4 du formulaire.

75,000 personnes attendues à Shawinigan en fin de semaine

La Course Internationale de Canots sur la Rivière St-Maurice et les concours de tambours et clairons à l'Auditorium Municipal de Shawinigan font le sujet de préparatifs pour accueillir des foules immenses aux diverses manifestations populaires.

x x x

Le Club Nautique et l'Union Musicale de Shawinigan ont uni leurs forces pour faire de la prochaine fin de semaine à Shawinigan, l'endroit où l'on pourra venir de toute la Province de Québec et d'ailleurs pour assister à toute une série d'événements sportifs et artistiques qui suscitent dans maints milieux un intérêt extraordinaire.

Shawinigan sera une ville remplie de visiteurs qui envahiront les hôtels, les restaurants, les endroits publics, pour se réjouir, s'égayer et bénéficier de spectacles grandioses préparés de longue main par des organisateurs dévoués qui n'ont rien négligé pour captiver l'imagination populaire.

Grâce à l'appui d'un public généreux, d'hommes d'affaires avertis, d'autorités municipales compréhensives et de la firme bien connue, la Brasserie Molson, le Festival de la Mauricie suscite une participation de toute une pléiade de gens dans les domaines les plus divers.

Les Canotiers de la Course Internationale compléteront leur deuxième étape à Shawinigan, en face du boulevard St-Maurice où des dizaines de milliers de personnes s'entasseront pour acclamer leurs

équipes favorites.

Pendant ce temps, plus de 25 fanfares et corps de clairons se prépareront pour défiler sur le magnifique boulevard, dès que les premières équipes de canotiers auront fait leur arrivée.

La participation des corps de musique à l'ensemble des manifestations de fin de semaine ne saurait être minimisée.

Mais c'est surtout à l'AUDITORIUM MUNICIPAL de Shawinigan que convergeront, samedi et dimanche soir à 7 h. 30, de six à sept milles personnes chaque soir pour être témoins du concours international des corps de clairons et tambours pour le championnat de la Province de Québec.

Le samedi soir, ce sera le concours de la "classe sénior" et le dimanche soir de la "classe intermédiaire". En plus des corps participants dont plusieurs viennent des Etats-Unis et d'Ontario, plusieurs intéressants numéros de corps invités sont inscrits et ne manqueront pas d'être appréciés de tous les auditeurs.

Depuis cinq ans que ces genres de concours ont été organisés à Shawinigan, et chaque fois, l'Auditorium Municipal débordait de partisans, désireux d'apporter leur appui à leurs corps favoris.

Il en sera de même cette année, si l'on en juge par les réservations de billets venant de tous les coins de la Province de Québec, pour les deux spectacles qui sont offerts.

Shawinigan se fera accueillante pour recevoir les 75,000 personnes attendues dans ses murs.

GRANDE RÉ-OUVERTURE DU STUDIO LOUISEVILLE ENRG.

COURS DE CULTURE PHYSIQUE POUR HOMMES ET FEMMES

Jours et heures : lundi, mercredi et vendredi entre 7 et 10 heures pour les hommes

Mardi et jeudi de 7 h. à 8 h. pour les femmes et filles

PRIX SPECIAUX : COTISATIONS PAYABLES TOUS LES MOIS, TOUS LES SIX MOIS OU PAR ANNEE.

Les cours les plus scientifiques au monde.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

RENÉ TREMPÉ, Professeur

CENTRE RECREATIF ST-ANTOINE,

20 STE-MARIE

LOUISEVILLE

SERIES ELIMINATOIRES (Section Ouest)

Maski défait Crabtree 8 — 5

Louiseville et Berthier divisent —

St-Justin est éliminé

LES CANONS DU MASKI ONT SOUDAINEMENT EXPLOSE EN COGNANT 4 COUPS DE CIRCUIT BONS POUR HUIT POINTS CE QUI FUT SUFFISANT POUR VAINCRE CRABTREE — LOUISEVILLE A GAGNE LA PREMIERE 5 A 1 MAIS BERTHIER A PRIS SA REVANCHE DANS LA DEUXIEME EN L'EMPORTANT 2 A 1 — JOLIETTE PASSE EN SEMI-FINALE EN L'EMPORTANT AU COMPTE DE 4 A 2.

(par André Lauzon)

— A ST-JUSTIN —

St-Justin a été éliminé, dimanche dernier, en subissant un deuxième revers contre Joliette, cette fois par le compte de 4 à 2. Les erreurs du St-Justin lui ont coûté la victoire puisque Joliette n'a aucun point mérité, tandis que St-Justin a mérité ses deux points. Gilles Bonin a été le lanceur gagnant et Gilbert Ladouceur fut le perdant. Jacques Héru a été le meilleur des vainqueurs tandis que chez les perdants Jean-Pierre Gagné prenait la vedette à l'offensive. Robert Doucet s'est encore une fois distingué en réussissant de beaux exploits défensifs.

Les hommes de Claude Gagné se sont permis de commettre pas moins de cinq erreurs ce qui leur a coûté la victoire et ainsi ils se voyaient éliminés en 2 parties consécutives.

— A CRABTREE —

Ce qui était à prévoir est arrivé. Après avoir été blanchi durant quatorze manches, si l'on compte les 7 manches de la joute qui fut arrêtée par la pluie, les hommes de Jean-Marie Brissette ont enfin fait résonner leurs bâtons en cognant dix coups sûrs dont 4 coups de circuit dans les deux dernières manches de la rencontre ce qui devait leur donner une victoire de 8 à 5.

Yvon Gervais et Cyrille Landry ont tous deux été les vedettes lors de cette rencontre en cognant chacun deux coups de circuit.

Jean-Jacques Granger et Gaston

Racette ont cogné chacun un coup de circuit pour les perdants. Le lanceur gagnant fut Yvon Gervais et le perdant Gaston Rivest qui releva Pierre Granger à la 8e manche.

Sommaire :

Maski	000	000	044	8	10	2
Crabtree	101	010	011	5	8	1

— A LOUISEVILLE —

Les Loups d'Emile Mineau ont remporté les honneurs de la première joute contre Berthier en triomphant au compte de 5 à 1. L'étoile de cette rencontre fut le lanceur gagnant René Langlois. Daniel Plante et Marcel Garceau ont cogné chacun 2 coups sûrs tandis que Jean-Guy Masson cognait un simple bon pour 2 points.

Chez les perdants, Yvon Arpin a été le meilleur à l'offensive en cognant 2 simples. Le lanceur gagnant fut René Langlois et le perdant Léo Dubois.

Sommaire :

Berthier	010	000	000	1	9	0
Louiseville	010	001	30x	5	10	1

— A BERTHIER —

Dans la deuxième joute le Berthier a ravi les honneurs au compte de 2 à 1, grâce à deux coups de circuit réussis par Alain Bernard et Yvon Arpin. Ce fut un beau duel entre les lanceurs Jean-Paul Plante et Yvon Arpin qui ont accordé 4 et 3 coups sûrs respectivement.

Sommaire :

Louiseville	010	000	0	1	3	1
Berthier	000	110	x	2	4	0

CEDULE DE LA FIN DE SEMAINE

— SAMEDI A 3 HRES P.M. —

CRABTREE visitera MASKI
LOUISEVILLE visitera BERTHIER

— DIMANCHE A 2 HRES —

MASKI visitera CRABTREE

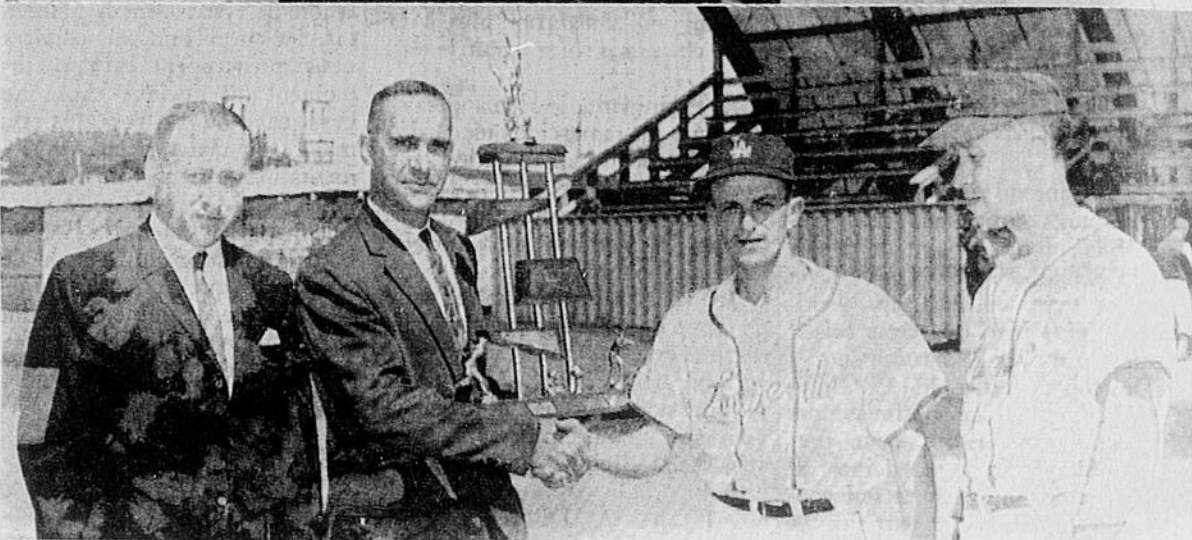
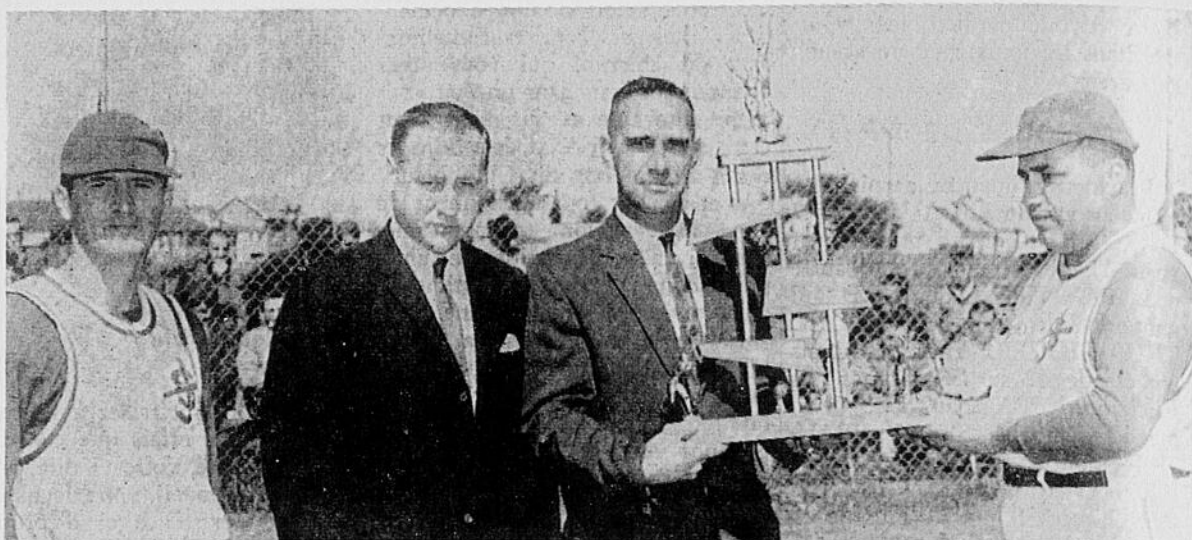
Le gagnant Louiseville vs Ber-

thier rencontrera Joliette. Au moment d'aller sous presse, nous ne savons pas si Joliette a choisi de jouer la première joute sur son propre terrain. A ceux qui sont intéressés de suivre les péripéties de cette joute, nous ne pouvons que leur conseiller d'écouter les nouvelles sportives à cet effet qui sont entendues chaque dimanche entre midi et une heure à la radio, aux pos-

tes CHLN ou CKTR de Trois-Rivières.

— oOo —

N.B. — Si la température ne permettait pas les joutes de samedi, elles seront reprises le lendemain, dimanche, aux endroits tels que mentionnés pour le samedi, c'est-à-dire : Crabtree jouerait à Maski-nongé et Louiseville jouerait à Berthier.



La bijouterie Diamond de Trois-Rivières a donné un trophée à la Ligue Rurale Albert Gaucher. Pour une raison particulière ce trophée n'est alloué qu'aux équipes dont le comportement est d'être gentilhomme au jeu. A la fin de la saison régulière trois équipes se sont mérité cet honneur, soient les Loups de Louiseville, le club St-Justin et St-Alexis. Chaque équipe aura quatre mois pour en admirer la belle composition. Pour le St-Justin, photo du haut, An-

dré Lauzon assistant-instructeur, Fernand Ferron, vice-président de la Ligue Rurale et arbitre-en-chef, Jules Lafrance, président de la Ligue Rurale Albert Gaucher et Claude Gagné, instructeur du St-Justin. Dans la photo du bas : Fernand Ferron, Jules Lafrance, Nelson Mineau, instructeur des Loups de Louiseville, et Jean-Paul Plante, capitaine. (Photo : Paul Deschesnes).



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

La pêche... au pays du Québec! A la mouche ou aux vers... sur le lac ou dans la rivière, la pêche... détente par excellence, où il fait bon se la couler douce, tout en savourant une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur naturelle.

buvez O'Keefe... la bière Douce!



Centre Récréatif St-Antoine

SOIRÉE POPULAIRE

SAMEDI LE 31 AOÛT

Orchestre formidable

"THE STARS ROCK"

à 8.00 hres p.m.

- Artistes invités
- Numéros surprises
- Soirée à ne pas manquer

**CENTRE RECREATIF
ST-ANTOINE**

Admission : Prix populaire

L'endroit idéal pour se récréer

Une autre soirée populaire aura lieu le 31 août à 8 heures. L'orchestre formidable "The Stars Rock", excellents chanteurs et chanteuses. Pour vous récréer dans une atmosphère de franche camaraderie, venez au Centre Récréatif.

Donc, tous ensemble, rendez-vous à cette soirée dont vous garderez un bon souvenir.

Admission à prix populaire.

QUILLES

Les fervents de ce sport sont très satisfaits de la qualité de nos allées et de nos boules. Les joueurs sont surpris de constater leur pointage à chaque partie.

Afin de vous en convaincre, nous vous invitons à nous rendre visite bientôt et vous serez certainement du même avis.

LITTLE LEAGUE

Noël Lessard, champion frappeur

	ab	cs	moy.
Noël Lessard, Pir.	17	8	470
Luc Frigon, Pir.	14	6	428
J.-Guy St-Pierre, Cards	19	8	421
Jacques Durand, Ind.	19	8	421
Jules Lefebvre, Ind.	18	7	388
Marcel Bellemare, Ind.	19	7	368
Yvon Garceau, Cards	18	6	333
J.-Pierre Blais, Pir.	15	5	333
Gaétan Lesage, Pir.	16	5	312
André Houle, Cards	14	4	285

Moyenne des lanceurs

	G	P	moy.
Yvon Garceau, Cards	4	0	1000
Luc Frigon, Pirates	2	0	1000
Pierre Lagotte, Pir.	1	0	1000
Gaétan Lesage, Pir.	2	1	666
Jacques Durand, Ind.	2	1	666
André Houle, Cards	1	1	500
Marcel Bellemare, Ind.	1	2	333
Claude Lamy, Dodgers	1	3	250
H. Paul Masson, Dod.	0	2	000

Position des équipes

	G.	N.	P.
CARDS	4	1	1
PIRATES	3	2	1
INDIENS	3	0	3
DODGERS	0	1	5

EVITEZ-VOUS DES DESAPPOINTEMENTS

Faites examiner GRATUITEMENT toutes vos Polices d'Assurances AVANT LE FEU OU L'ACCIDENT.

Consultez :

JACQUES PAILLÉ

Licencié en Assurances
Généralistes

Tél. : 227-2332

MASKINONGE



Merci à nos supporteurs

Puisque la défaite de dimanche dernier a mis fin à notre saison, il ne nous reste plus qu'à remercier nos nombreux supporteurs qui durant toute la saison nous ont supportés tant dans la défaite que dans la victoire. Merci également, au nom de tous les joueurs, à notre instructeur, Claude Gagné, qui durant toute la saison s'est dévoué et qui a tenté au meilleur de sa connaissance de présenter du jeu intéressant et nous croyons sincèrement qu'il a réussi. Peut-être, que parfois ses tactiques ne vous ont-elles pas toujours plus, mais croyez-le, il n'avait qu'un seul but soit de vouloir gagner. On peut ajouter que St-Justin a joué de malchance plus d'une fois mais jamais, l'instructeur n'a voulu lâcher prise et nous croyons qu'il a réussi à inculquer un véritable esprit d'équipe à ses joueurs et à tous il leur a communiqué ce désir de vaincre et aussi un bel esprit sportif qui les a caractérisés cette saison et l'on en a eu la preuve lorsque dimanche dernier, le président et le vice-président de la Ligue Rurale, Jules Lafrance et Fernand Ferron sont venus présenter le trophée "Club gentilhomme" (don de la bijouterie Diamond de Trois-Rivières) au club St-Justin. Claude Gagné a réussi à former une équipe représentative dès sa première saison dans la Ligue Rurale et nous croyons que c'est une chose à considérer. Seulement 4 ou cinq joueurs avaient un peu d'expérience dans le baseball, les autres n'avaient jamais joué dans une ligue organisée. Si l'on en juge par les succès remportés cette saison, le St-Justin offrira encore une plus forte opposition l'an prochain.

Message de la direction

Dimanche dernier, nous nous sommes entretenus quelque peu avec le vice-président Ferron qui nous a demandé de faire le message suivant : "Que les paroisses qui sont intéressées à faire une demande de franchise pour la saison prochaine le fassent le plus tôt possible." Il est fort probable que Ste-Ursule et St-Paulin tenteront un retour dans la Ligue Rurale. Il fut aussi question des paroisses de St-Barthélemy et St-Cuthbert. Nous espérons que ces paroisses réussiront à s'organiser à temps afin qu'elles ne se voient refuser leur franchise. L'on se rappellera ce qui est arrivé à La Tuque le printemps dernier. Une franchise leur a été refusée parce que la demande avait été faite trop tard mais comme un chat qui se fait ébouillanter une fois craint l'eau froide, La Tuque a déjà placé sa demande pour la prochaine saison. La direction de la Ligue Rurale voudrait que les paroisses intéressées à faire partie de cette ligue l'an prochain fassent leur demande le plus tôt possible.

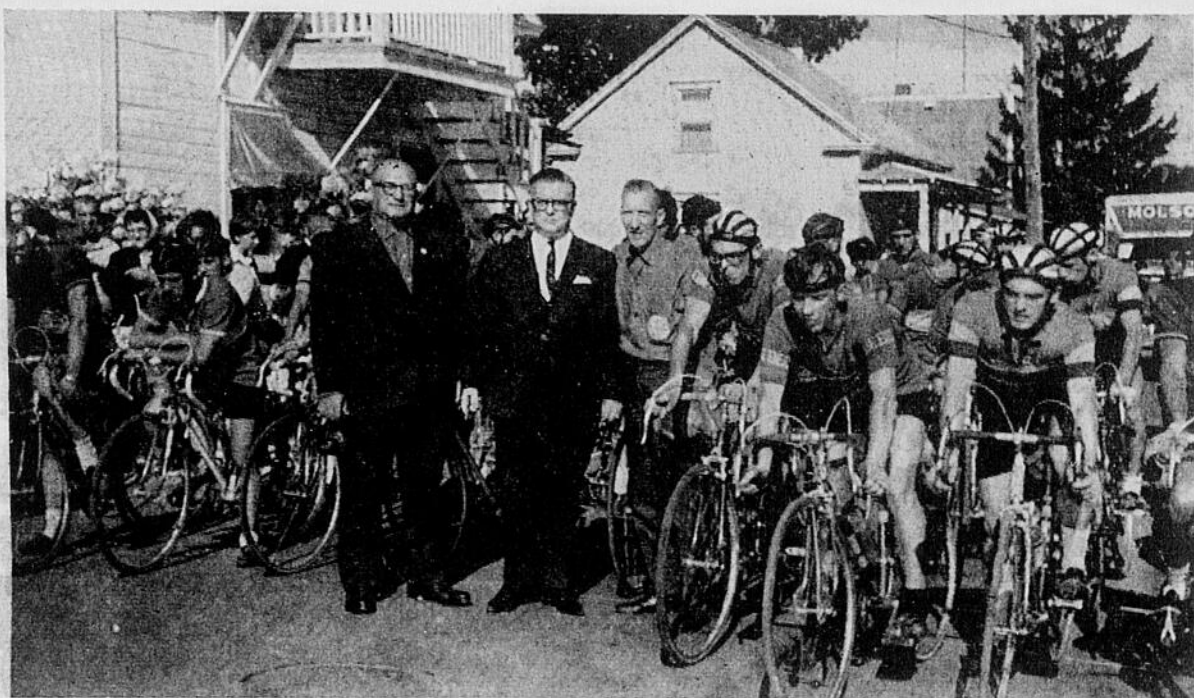
Nouvelle constitution

M. Fernand Ferron, vice-président, arbitre-en-chef et statisticien de la Ligue Rurale nous a de nouveau assurés que les règlements de la Ligue Rurale seront tous mis à l'étude dès l'assemblée d'automne et plusieurs seront abolis pour être remplacés par d'autres qui donneraient plus de justice à chacune des équipes. Et ceux qui désireraient offrir des suggestions lors de cette



Dans toutes épreuves, il y a des gagnants. Le tour du Maskinongé a eu ses vainqueurs. A l'Hôtel du Boulevard on a distribué les trophées donnés par la Brasserie Molson dont le distributeur est Fernand Roy de Joliette. Sur la photo, à gauche, M. Raoul M. Langlet, promo-

teur, M. Georges Roy de Joliette, M. Jean-Marc Huard, gagnant du tour, M. Gilles Labrecque, 2e du classement, Michel Verreau, 3e du classement et vainqueur de la dernière étape, M. Paolo Mori, 4e du classement et Raymond Freyssonnet, commissaire en chef de l'U.C.N. (Photo: Paul Deschesnes).



C'est un départ et le dernier du tour de Maskinongé. Vingt-cinq milles en circuit fermé. L'allure a été vive et tous ont terminé cette épreuve. Au centre et à gauche M. Fernand Roy de Joliette, distributeur Molson et commandi-

taire et donateur de trophées, au centre, Me Rémi Paul qui a donné le signal du départ, et à droite, M. Raoul M. Langlet, promoteur qui ces trois derniers jours a conduit les cyclistes de Joliette à Trois-Rivières. (Photo: Paul Deschesnes)



La course de canots de St-Alexis a donné lieu à l'élection d'une reine. L'organisation de cet événement a été confiée à Clovis Giguère. M. le Maire Marcel Milot a couronné la nouvelle reine, Mlle Anita Picard. Les deux duchesses, à gauche Mlle Normande Bellemare, et à droite Mlle Louise Beauclair. Nous aurions voulu pour la circonstance vous présenter nos

invités d'honneur mais le photographe était à cours de pellicule et regrette de n'avoir pu vous présenter le président régional de la Chambre de Commerce des jeunes, M. Robert Boulet de St-Tite, ainsi que le gouverneur de la Chambre de St-Alexis, M. Viateur St-Onge, et le président local M. Gérard Beauclair. M. Gilles Thibault a eu l'amabilité de préparer cette photo. (Photo: Paul Deschesnes)

assemblée feraient bien d'en prendre note et de les soumettre à la direction de la Ligue qui, soyez-en assurés, saura apprécier les efforts de tous et chacun dans le but d'améliorer la constitution de cette ligue. Donc pensons-y bien car après que le tout sera accepté, il faudra s'y soumettre.

Trois clubs ont réussi

La semaine dernière, nous disions que seulement deux clubs avaient conservé tous leurs points pour le trophée "Club gentilhomme" don de la Bijouterie Diamond de Trois-Rivières, mais le statisticien Fernand Ferron nous informait que St-

Alexis de la section Centre s'était également mérité le trophée. C'est donc dire que chaque équipe aura en sa possession le trophée durant 4 mois. Nous nous excusons auprès du club St-Alexis et c'est pourquoi cette semaine nous nous empressons de corriger cette erreur bien involontaire.

THÉÂTRE



ROYAL

LE THÉÂTRE
DES GRANDS
SPECTACLES
LOUISEVILLE

Commençant aujourd'hui
pour TROIS JOURS seulement
"VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE"



2ième FILM
"Samedi Soir,
Dimanche Matin"



Commençant dimanche pour 4 jours — 2 films pleins d'action
et d'aventures. — 1er film à l'affiche

STRICTEMENT POUR ADULTES



TEL. CA. 8-5371 — ADM. 75 cts



ATTENTION !

Jeudi soir, 29 août

Les fameux Bihanki

en vedette au théâtre en
plus de ce spectacle sur
scène, nous mettons à l'af-
fiche, le film SAMEDI
SOIR-DIMANCHE MA-
TIN. ADM. 75 cts.

Horaire : 6.30 h. film —
8.15 h. spectacle
10.00 film.

Dim., lun., mar., mer.
31 août, 1er, 2, 3 sept.

"JEUNESSE
DÉLINQUANTE"

Ce 1er film est le film le plus
audacieux à être montré au pu-
blic, depuis le film "GRAINE
DE VIOLENCE".

Ce film nous montre ce que
peut devenir une jeunesse dé-
laissée par les parents et qui se
livre au trafic de la drogue et
de la prostitution.

2ième film à l'affiche
EN COULEURS

MARCO POLO



L'AMOUREUX DE TOUTES LES FEMMES

LE CONQUÉRANT
DES BARBARES DE L'ORIENT